

# EIROPAS PARLAMENTS

2004



2009

*Ekonomikas un monetārā komiteja*

13.4.2007

PE 388.328v01-00

## **GROZĪJUMI Nr. 1-217**

**Ziņojuma projekts**

**(PE 384.621v01-00)**

***Ieke van den Burg***

Finanšu pakalpojumu politika laikposmā no 2005. līdz 2010. gadam —Baltā grāmata  
Rezolūcijas priekšlikums

Grozījumu iesniedza *Alain Lipietz, Heide Rühle*

Grozījums Nr. 1

A a) apsvērumi (jauni)

***A a) tā kā ilgtermiņa ieguldījumiem, kuriem ir izšķirošana nozīme Lisabonas un Gēteborgas stratēģijas mērķu (t.i. īstenot zināšanu sabiedrību, risināt klimata pārmaiņu problēmas un realizēt enerģētikas politiku) sasniegšanā, ir nepieciešama ilgtermiņa finansēšana;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Alain Lipietz, Heide Rühle*

Grozījums Nr. 2

B a) apsvērumi (jauni)

***B a) tā kā vēlme gūt īstermiņa finansiālus ieguvumus aizvien vairāk apgrūtina ilgtermiņa ieguldījumu veikšanu uzņēmumos, lai stiprinātu konkurētspēju pasaules līmenī;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Alain Lipietz, Heide Rühle*

Grozījums Nr. 3

C a) apsvērumus (jauns)

**C a). tā kā uzņēmumu vadību un pareizu uzņēmējdarbības vadību nevar vērtēt tikai darbības rezultātu vai finanšu pārvaldības izteiksmē, bet ir jāņem vērā uzņēmuma cilvēkresursi, darbinieku dalība un vides un sociālo mērķu īstenošana;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sahra Wagenknecht*

Grozījums Nr. 4

1. punkts

**svītrots**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Sahra Wagenknecht*

Grozījums Nr. 5

2. punkts

**svītrots**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Zsolt László Becsey*

Grozījums Nr. 6

3. punkts

3. atzinīgi vērtētu, ja tiktu veikta *FSAP* pasākumu ekonomiskās ietekmes padziļināta pārbaude, ņemot vērā Lisabonas stratēģijas programmu; lūdz Komisijai sākt šādu izpēti, vienlaikus sagatavojot tās ikgadējos progresa un īstenošanas pārraudzības ziņojumus; **atkārto, ka Komisijai ir nepieciešams veikt padziļinātu ieviesto *FSAP* pasākumu izpēti, it īpaši pievēršoties valstīm, kuras gūst labumu no *FSAP* pasākumu īstenošanas, un peļņas lielumam, kuru saņēmējvalstis iegūst no finanšu tirgus konsolidācijas;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 7

3. punkts

3. atzinīgi vērtētu, ja tiktu veikta *FSAP* pasākumu ekonomiskās ietekmes padziļināta pārbaude, ņemot vērā Lisabonas stratēģijas programmu ***un reālās ekonomikas finansēšanas vajadzības***; lūdz Komisijai sākt šādu izpēti, vienlaikus sagatavojot tās ikgadējos progresa un īstenošanas pārraudzības ziņojumus;

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 8

3. a) punkts (jauns)

3. a) ***apzinās joprojām pastāvošo nodokļu šķēršļu ietekmi, kas kavē Eiropas finanšu tirgus integrāciju;***

Or. fr

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 9

4. punkts

4. ***(svītrojums)*** mudina Komisiju un konkurenci regulējošās valstu iestādes, ***ja finanšu pakalpojumu jomā pastāv nelikumīga tirgus koncentrācija***, rūpīgi ieviest EK konkurences noteikumus; uzsver nepieciešamību pēc pieejamām kompensāciju un sūdzību procedūrām; un lūdz Komisijai pienācīgi ņemt vērā pakalpojumu izmantotāju skatījumu;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sahra Wagenknecht*

Grozījums Nr. 10

4. punkts

4. atzīmē, ka finanšu pakalpojumu augšējā tirgus segmentā pastāv ***satraucoši*** augsts lielo uzņēmumu, galvenokārt audita firmu, kredītu vērtēšanas iestāžu (CRA) un investīciju banku tirgus koncentrācijas līmenis; mudina Komisiju un konkurenci regulējošās valstu iestādes ***stingrāk piemērot*** EK konkurences noteikumus; uzsver nepieciešamību pēc pieejamām kompensāciju un sūdzību procedūrām; un lūdz Komisijai pienācīgi ņemt vērā pakalpojumu izmantotāju skatījumu ***un šajā nozarē nodarbināto personu***

*intereses;*

Or. de

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 11

4. punkts

4. atzīmē, ka finanšu pakalpojumu augšējā tirgus segmentā pastāv augsts lielo uzņēmumu, galvenokārt audita firmu, kredītu vērtēšanas iestāžu (*CRA*) un investīciju banku tirgus koncentrācijas līmenis; mudina Komisiju un konkurenci regulējošās valstu iestādes rūpīgi ieviest EK konkurences noteikumus; uzsver nepieciešamību pēc pieejamām kompensāciju un sūdzību procedūrām; un lūdz Komisijai pienācīgi ņemt vērā pakalpojumu izmantotāju skatījumu; ***atzīmē, ka liela tirgus koncentrācija nav problēma pati par sevi, bet var tās radīt, ja konkurences tiesību aktus neīsteno tik stingri, kā vajadzētu;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Katerina Batzeli*

Grozījums Nr. 12

4. punkts

4. atzīmē, ka finanšu pakalpojumu augšējā tirgus segmentā pastāv augsts lielo uzņēmumu, galvenokārt audita firmu, kredītu vērtēšanas iestāžu (*CRA*) un investīciju banku tirgus koncentrācijas līmenis; mudina Komisiju un konkurenci regulējošās valstu iestādes rūpīgi ieviest EK konkurences noteikumus ***un sekmēt moderno programmatūras risinājumu plašāku pielietojumu, tādējādi veicinot gala ieguldītāja tiešu un nepastarpinātu pieeju tirgum;*** uzsver nepieciešamību pēc pieejamām kompensāciju un sūdzību procedūrām; un lūdz Komisijai pienācīgi ņemt vērā pakalpojumu izmantotāju skatījumu;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Antonis Samaras*

Grozījums Nr. 13

4. punkts

4. atzīmē, ka finanšu pakalpojumu augšējā tirgus segmentā pastāv augsts lielo uzņēmumu, galvenokārt audita firmu, kredītu vērtēšanas iestāžu (*CRA*) un investīciju

banku tirgus koncentrācijas līmenis; mudina Komisiju un konkurenci regulējošās valstu iestādes rūpīgi ieviest EK konkurences noteikumus **un sekmēt moderno programmatūras risinājumu plašāku pielietojumu, tādējādi veicinot gala ieguldītāja tiešu un nepastarpinātu pieeju tirgum**; uzsver nepieciešamību pēc pieejamām kompensāciju un sūdzību procedūrām; un lūdz Komisijai pienācīgi ņemt vērā pakalpojumu izmantotāju skatījumu;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 14

4. punkts

4. atzīmē, ka finanšu pakalpojumu augšējā tirgus segmentā pastāv augsts lielo uzņēmumu, galvenokārt audita firmu, kredītu vērtēšanas iestāžu (*CRA*) un investīciju banku tirgus koncentrācijas līmenis; mudina Komisiju un konkurenci regulējošās valstu iestādes rūpīgi *piemērot* EK konkurences noteikumus **šīm pusēm**; uzsver nepieciešamību pēc pieejamām kompensāciju un sūdzību procedūrām; un lūdz Komisijai pienācīgi ņemt vērā pakalpojumu izmantotāju skatījumu;

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Andrea Losco, Lapo Pistelli*

Grozījums Nr. 15

4. a) punkts (jauns)

4. a) ***pauž gandarījumu, ka nesen apstiprināja direktīvas priekšlikumu par pārstrādātās Banku direktīvas 19. panta izmaiņām, un mudina Komisiju turpināt darbības, lai novērstu pārrobežu apvienošanas un pārņemšanu šķēršļus, kā noteica 2005. gada konsultācijās un tām sekojošajā starposma ziņojumā;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Gunnar Hökmark*

Grozījums Nr. 16

4. a) punkts (jauns)

4. a) ***uzsver vajadzību novērst barjeras jaunpienācējiem, kā arī atcelt tiesību aktus, kuri dod priekšroku tirgū pārstāvētajiem uzņēmumiem un esošajām tirgus struktūrām, kurās konkurence ir ierobežota;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 17

5. punkts

5. uzsver nepieciešamību pēc *CRA* maksājumu pārredzamības un vērtēšanas un ***papildu pakalpojumu diferencēšanas***; uzsver, ka, piem., direktīvās par prasībām attiecībā uz sākumkapitālu kredītu vērtēšanas iestādēm ir valstiska nozīme un ka tādējādi tām jāatbilst augstajiem pieejamības, kvalitātes un uzticamības standartiem; mudina ***Starptautisko Vērtspapīru komisiju organizāciju (IOSCO)*** un Eiropas Vērtspapīru regulatoru komiteju (*CESR*) rūpīgi pārraudzīt *CRA atbilstību IOSCO rīcības kodeksam (svītrojums)*;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Alexander Radwan*

Grozījums Nr. 18

5. punkts

5. uzsver nepieciešamību pēc *CRA* maksājumu pārredzamības un vērtēšanas un konsultēšanas darbību, kā arī saistīto izmaksu nošķiršanas; uzsver, ka, piem., direktīvās par prasībām attiecībā uz sākumkapitālu kredītu vērtēšanas iestādēm ir valstiska nozīme un ka tādējādi tām jāatbilst augstajiem pieejamības, ***pārredzamības***, kvalitātes un uzticamības standartiem, ***kā tas noteikts arī regulētajai uzņēmējdarbībai (piemēram, bankām)***; mudina Vērtspapīru un biržu komisiju (*SEC*) un Eiropas Vērtspapīru regulatoru komiteju (*CESR*) rūpīgi pārraudzīt *CRA*, pamatojoties uz Starptautiskās Vērtspapīru komisiju organizācijas rīcības kodeksu, un ieteikt, vai ir nepieciešami turpmāki regulējoši pasākumi;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtē*

Grozījums Nr. 19

5. punkts

5. uzsver nepieciešamību pēc *CRA* maksājumu pārredzamības un vērtēšanas un konsultēšanas darbību, kā arī saistīto izmaksu nošķiršanas; ***ir pārlicināts, ka CRA izmantotos vērtēšanas kritērijus un uzņēmējdarbības modeli ir jāpaskaidro***; uzsver, ka, piem., direktīvās par prasībām attiecībā uz sākumkapitālu kredītu vērtēšanas iestādēm ir valstiska nozīme un ka tādējādi tām jāatbilst augstajiem pieejamības, kvalitātes un uzticamības standartiem; mudina Vērtspapīru un biržu komisiju (*SEC*) un Eiropas Vērtspapīru regulatoru komiteju (*CESR*) rūpīgi pārraudzīt *CRA*, pamatojoties

uz Starptautiskās Vērtspapīru komisiju organizācijas rīcības kodeksu, un ieteikt, vai ir nepieciešami turpmāki regulējoši pasākumi;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 20

5. a) punkts (jauns)

**5. a) aicina Eiropas partnerus apdomāt iespēju veicināt kāda Eiropas partnera izvirzīšanos kredītvērtējuma aģentūru jomā;**

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Antonis Samaras*

Grozījums Nr. 21

6. punkts

6. paredz, ka pēc Direktīvas 2004/39/EK par tirgiem un finanšu instrumentiem (*MiFID*)<sup>1</sup> ieviešanas palielināsies ne tikai *konkurence starp* tirdzniecības *platformām un finanšu starpniekiem*, bet arī konsolidācija *to vidū vai pat to starpā*; uzskata, ka ir vajadzīga stingra *finanšu tirgus* noteikumu un uzraudzības metožu transatlantiska konverģence; uzsver, ka noteikti ir jābūt labai pārvaldei un ka īpašumtiesību maiņai nevajadzētu ietekmēt pakalpojumu izmantotājus;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Katerina Batzeli*

Grozījums Nr. 22

6. punkts

6. Paredz, ka pēc Direktīvas 2004/39/EK par tirgiem un finanšu instrumentiem (*MiFID*)<sup>2</sup> ieviešanas palielināsies ne tikai *konkurence starp* tirdzniecības *platformām un finanšu starpniekiem*, bet arī konsolidācija *to vidū vai pat to starpā*; uzskata, ka ir vajadzīga stingra *finanšu tirgus* noteikumu un uzraudzības metožu transatlantiska konverģence; uzsver, ka noteikti ir jābūt labai pārvaldei un ka īpašumtiesību maiņai nevajadzētu ietekmēt pakalpojumu izmantotājus;

Or. en

---

<sup>1</sup> OV L 145, 30.4.2004., 1. lpp.

<sup>2</sup> OV L 145, 30.4.2004., 1. lpp.

Grozījumu iesniedza *Sahra Wagenknecht*

Grozījums Nr. 23

6. punkts

6. paredz, ka pēc Direktīvas 2004/39/EK par tirgiem un finanšu instrumentiem (*MiFID*)<sup>1</sup> ieviešanas palielināsies ne tikai tirdzniecības platformu konkurence, bet arī lielo biržu konsolidācija; uzskata, ka ir vajadzīga stingra noteikumu un uzraudzības metožu transatlantiska konverģence; uzsver, ka noteikti ir jābūt labai pārvaldei un ka īpašumtiesību *maiņa nedrīkst ietekmēt ne* pakalpojumu izmantotājus, *ne arī šajā nozarē nodarbināto personu tiesības*;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Alexander Radwan*

Grozījums Nr. 24

6. punkts

6. paredz, ka pēc Direktīvas 2004/39/EK par tirgiem un finanšu instrumentiem (*MiFID*)<sup>2</sup> ieviešanas palielināsies ne tikai tirdzniecības platformu konkurence, bet arī lielo biržu konsolidācija; uzskata, ka ir vajadzīga *stingrāka* noteikumu un uzraudzības metožu transatlantiska konverģence; uzsver, ka noteikti ir jābūt labai pārvaldei un ka īpašumtiesību maiņai nevajadzētu ietekmēt pakalpojumu izmantotājus;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Gunnar Hökmark*

Grozījums Nr. 25

6. punkts

6. Paredz, ka pēc Direktīvas 2004/39/EK par tirgiem un finanšu instrumentiem (*MiFID*)<sup>3</sup> ieviešanas palielināsies ne tikai tirdzniecības platformu konkurence, bet arī lielo biržu konsolidācija; uzskata, ka ir vajadzīga stingra noteikumu un uzraudzības metožu transatlantiska konverģence, *izvairoties no eksteritoriālu noteikumu piemērošanas*; uzsver, ka noteikti ir jābūt labai pārvaldei un ka īpašumtiesību maiņai nevajadzētu ietekmēt pakalpojumu izmantotājus;

Or. en

---

<sup>1</sup> OV L 145, 30.04.2004., 1. lpp.

<sup>2</sup> OV L 145, 30.04.2004., 1. lpp.

<sup>3</sup> OJ L 145, 30.4.2004, p. 1.



Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtē*

Grozījums Nr. 26

6. punkts

6. Paredz, ka pēc Direktīvas 2004/39/EK par tirgiem un finanšu instrumentiem (*MiFID*) ieviešanas palielināsies ne tikai tirdzniecības platformu konkurence, bet arī lielo biržu konsolidācija; uzskata, ka ir vajadzīga stingra noteikumu un uzraudzības metožu transatlantiska konverģence, ***nevājinot uz principu pamatoto pieeju***; uzsver, ka noteikti ir jābūt labai pārvaldei un ka īpašumtiesību maiņai nevajadzētu ietekmēt pakalpojumu izmantotājus;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sahra Wagenknecht*

Grozījums Nr. 27

7. punkts

7. (***svītrots***) atkārtoti uzsver, ka sabiedrības interesēs attiecībā uz norēķinu drošību ir jāuzlabo pēctirdzniecības infrastruktūra, ņemot vērā gan cenu pārredzamību, gan konkurenci; šajā kontekstā ir cieši apņēmies rūpīgi sekot līdzi ar Rīcības kodeksu saistītajiem jaunumiem un projektam *TARGET2–Securities*;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Zsolt László Becsey*

Grozījums Nr. 28

7. punkts

7. aicinot sasniegt progresu citu 2001. gada *Giovanni* ziņojumā norādīto šķēršļu novēršanā, atkārtoti uzsver, ka sabiedrības interesēs attiecībā uz norēķinu drošību ir jāuzlabo pēctirdzniecības infrastruktūra, ņemot vērā gan cenu pārredzamību, gan konkurenci; šajā kontekstā ir cieši apņēmies rūpīgi sekot līdzi ar Rīcības kodeksu saistītajiem jaunumiem un projektam *TARGET2–Securities*; ***turklāt aicina Komisiju nodrošināt MiFID 34. panta konsekventu piemērošanu, pieprasot, lai biržas nodrošina visiem lietotājiem iespēju izraudzīties norēķinu sistēmu, ar kuru viņi vēlētos veikt norēķinus par darījumiem pārrobežu akciju darījumos. Tādēļ Komisijai vajadzētu izstrādāt norādījumus, kuros mudinātu dalībvalstis piemērot MiFID 34. panta noteikumus***;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Alexander Radwan*

Grozījums Nr. 29

7. punkts

7. aicinot sasniegt progresu citu 2001. gada *Giovanni* ziņojumā norādīto šķēršļu novēršanā, atkārtoti uzsver, ka sabiedrības interesēs attiecībā uz norēķinu drošību ir jāuzlabo pēctirdzniecības infrastruktūra, ņemot vērā gan cenu pārredzamību, gan konkurenci; šajā kontekstā ir cieši apņēmies rūpīgi sekot līdzi ar Rīcības kodeksu saistītajiem jaunumiem un projektam TARGET2–Securities; ***īpašu uzmanību vērš uz tādās piemērotas pārvaldības izstrādi, kas ļauj vienlaicīgi veikt gan tirgus dalībnieka, gan tirgus uzrauga funkciju;***

Or. de

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 30

7. punkts

7. aicinot sasniegt progresu citu 2001. gada *Giovanni* ziņojumā norādīto šķēršļu novēršanā, atkārtoti uzsver, ka sabiedrības interesēs attiecībā uz norēķinu drošību ir jāuzlabo pēctirdzniecības infrastruktūra, ņemot vērā gan cenu pārredzamību, gan konkurenci; ***atzinīgi vērtē Komisijas lēmumu pirmkārt paļauties uz nesaistošu tiesību normu instrumentiem, proti, Rīcības kodeksu un*** šajā kontekstā ir cieši apņēmies rūpīgi sekot līdzi ar Rīcības kodeksu saistītajiem jaunumiem, ***kā arī*** projektam TARGET2–Securities;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 31

7. a) punkts (jauns)

- 7. a) aicina Komisiju bez kavēšanās uzsākt likumdošanas iniciatīvas, kas nepieciešamas, lai pilnībā novērsu Giovanini ziņojumā norādītos šķēršļus;***

Or. fr

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 32

8. punkts

***svītrots***

Grozījumu iesniedza *Katerina Batzeli*

Grozījums Nr. 33

8. punkts

8. norāda uz ***finanšu*** starpnieku ***lomas*** pieaugošo ietekmi ***saistībā ar to patērētāju materiālo aktīvu aizsardzību, kurus tur izmantojot netiešas turēšanas sistēmas***; lūdz Komisijai ***iesniegt īpašus pasākumus, ar kuriem varētu novērst dominējošu stāvokli tirgū, tirgus ļaunprātīgu izmantošanu un šādu starpnieku interešu konflikta riskus, stingri kontrolēt gaidāmās direktīvas sekas, kas var ietekmēt akcionāru balsstiesību izmantošanu sabiedrībās (COM(2005)0685), kurās tiek atbalstīta deleģētā balsošana, un sekmēt tiešo turēšanas sistēmu izmantošanu***;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Antonis Samaras*

Grozījums Nr. 34

8. punkts

8. norāda uz ***finanšu*** starpnieku ***lomas*** pieaugošo ietekmi ***saistībā ar to patērētāju materiālo aktīvu aizsardzību, kurus tur izmantojot netiešas turēšanas sistēmas***; lūdz Komisijai ***iesniegt īpašus pasākumus, ar kuriem varētu novērst dominējošu stāvokli tirgū, tirgus ļaunprātīgu izmantošanu un šādu starpnieku interešu konflikta riskus, stingri kontrolēt gaidāmās direktīvas sekas, kas var ietekmēt akcionāru balsstiesību izmantošanu sabiedrībās (COM(2005)0685), kurās tiek atbalstīta deleģētā balsošana, un tādā pašā mērā sekmēt tiešo turēšanas sistēmu izmantošanu***;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sahra Wagenknecht*

Grozījums Nr. 35

8. a) punkts (jauns)

8. a) ***pauž bažas par tādu finanšu pakalpojumu uzņēmumu lielo skaitu jaunajās dalībvalstīs, kuri pilnībā vai daļēji pieder citas valsts uzņēmumam, jo tas apgrūtina šo valstu pārraudzības iestāžu darbu, veicot efektīvu pārraudzību un kontroli, turklāt jauno dalībvalstu tautsaimniecības intereses un vajadzības šo ārzemju uzņēmumu vadībai bieži vien nav stratēģiski svarīgas***;

Or. de

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 36

9. punkts

9. **(svītrojums)** ļoti atzinīgi vērtē uzraudzības iestāžu pastiprināto modrību gadījumos, kad notiek tirgus manipulācijas — vai nu tā būtu iekšējās informācijas ļaunprātīga izmantošana darījumos, vai citu apsteigšana **(svītrojums)**;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Andrea Losco*

Grozījums Nr. 37

9. punkts

9. **(svītrojums)** ļoti atzinīgi vērtē uzraudzības iestāžu pastiprināto modrību gadījumos, kad notiek tirgus manipulācijas — vai nu tā būtu iekšējās informācijas ļaunprātīga izmantošana darījumos, vai citu apsteigšana **(svītrojums)**;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 38

9. punkts

9. **(svītrojums)** ļoti atzinīgi vērtē uzraudzības iestāžu pastiprināto modrību gadījumos, kad notiek tirgus manipulācijas — vai nu tā būtu iekšējās informācijas ļaunprātīga izmantošana darījumos, vai citu apsteigšana **(svītrojums)**;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtē*

Grozījums Nr. 39

9. punkts

9. **(svītrojums)** ļoti atzinīgi vērtē uzraudzības iestāžu pastiprināto modrību gadījumos, kad notiek tirgus manipulācijas — vai nu tā būtu iekšējās informācijas ļaunprātīga izmantošana darījumos, vai citu apsteigšana; mudina Komisiju sadarbībā ar ASV regulatoriem sākt padziļinātu nozares izpēti, lai novērstu interešu konfliktus un pārbaudītu, vai iekšējie rīcības kodeksi un „Ķīnas mūri” ir pietiekami, lai sasniegtu atbilstošu korporatīvās pārvaldības līmeni un tirgus pārredzamību;

Grozījumu iesniedza *Katerina Batzeli*

Grozījums Nr. 40

9. punkts

9. atzīmē, ka neliels skaits lielo investīciju banku sniedz pakalpojumus visiem visaugstākā līmeņa emitentiem un investoriem, ieskaitot arī pašas bankas; ļoti atzinīgi vērtē uzraudzības iestāžu pastiprināto modrību gadījumos, kad notiek tirgus manipulācijas — vai nu tā būtu iekšējās informācijas ļaunprātīga izmantošana darījumos, **(svītrojums)** citu apsteigšana, **pamudinājumu uzraudzību un labāko izpildi**; mudina Komisiju sadarbībā ar ASV regulatoriem sākt padziļinātu nozares izpēti, lai novērstu interešu konfliktus un pārbaudītu, vai **vajadzīgie drošības pasākumi, piemēram, iekšējie rīcības kodeksi, (svītrojums)** „Ķīnas mūri” **un citi** ir pietiekami, lai sasniegtu atbilstošu korporatīvās pārvaldības līmeni un tirgus pārredzamību;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Antonis Samaras*

Grozījums Nr. 41

9. punkts

9. atzīmē, ka neliels skaits lielo investīciju banku sniedz pakalpojumus visiem visaugstākā līmeņa emitentiem un investoriem, ieskaitot arī pašas bankas; ļoti atzinīgi vērtē uzraudzības iestāžu pastiprināto modrību gadījumos, kad notiek tirgus manipulācijas — vai nu tā būtu iekšējās informācijas ļaunprātīga izmantošana darījumos, **(svītrojums)** citu apsteigšana, **pamudinājumu uzraudzību un labāko izpildi**; mudina Komisiju sadarbībā ar ASV regulatoriem sākt padziļinātu nozares izpēti, lai novērstu interešu konfliktus un pārbaudītu, vai **vajadzīgie drošības pasākumi, piemēram, iekšējie rīcības kodeksi, (svītrojums)** „Ķīnas mūri” **u.t.t.** ir pietiekami, lai sasniegtu atbilstošu korporatīvās pārvaldības līmeni un tirgus pārredzamību;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtē*

Grozījums Nr. 42

9. a) punkts (jauns)

- 9. a) uzsver, ka ar pārredzamu finansēšanas struktūru ir svarīgi nodrošināt, lai finanšu**

***analītiķi un datu sniedzēji par finanšu tirgu ir neatkarīgi; mudina Komisiju atrisināt Tirgus ļaunprātīgas izmantošanas direktīvas (MAD) un MiFID neatrisinātās problēmas saistībā ar atšķirību starp “finanšu analīzi” un “citu informāciju”;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Alain Lipietz, Heide Rühle*

Grozījums Nr. 43

9. a) punkts (jauns)

***9. a) uzsver vajadzību attīstīt ilgtermiņa finansēšanu, lai īstenotu ilgtermiņa ieguldījumus Lisabonas un Gēteborgas stratēģijas mērķu sasniegšanai; pauž bažas par pretrunām starp ilgtermiņa ieguldījumu veikšanas nepieciešamību uzņēmumos, lai stiprinātu to konkurētspēju pasaules līmenī, un drošības fondu nozares īstermiņa orientāciju;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Alain Lipietz, Heide Rühle*

Grozījums Nr. 44

9. b) punkts (jauns)

***9. b) brīdina par īstermiņa stratēģijas un ļoti riskantu ieguldījumu veidu negatīvo ietekmi uz reālo ekonomiku un it īpaši uz vidēja lieluma un ģimenes MVU, algām un darba apstākļiem; brīdina arī par negatīvo ietekmi uz to uzņēmumu un nozaru produktivitāti, ilgtermiņa efektivitāti un jaunievedumiem, kurās iegulda drošības fondi;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Alain Lipietz, Heide Rühle*

Grozījums Nr. 45

9. c) punkts (jauns)

***9. c) pauž nožēlu, ka kopumā ir sarežģīti savākt informāciju par drošības fondu nozari, jo trūkst pārredzamības un gandrīz nepastāv pienākums informāciju nodot atklātībai; atgādina, ka finanšu tirgu efektīva uzraudzība vienkārši ir neiespējama bez pārredzamības;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sahra Wagenknecht*

Grozījums Nr. 46

10. punkts

10. pilnībā apzinās tādu alternatīvo ieguldījumu instrumentu ātru rašanos (drošības fondi un privātais kapitāls), kuri tirgū (*svītrots*) izraisa sistēmisku risku, sabiedrību finanšu līdzsvarojuma un parāda attiecības līmeņu pastāvīgu palielināšanos, kā arī citu finanšu iestāžu riska darījumu līmeņa palielināšanos; ***pauž bažas par to, ka šādus ieguldījumu instrumentus apzināti veido pilnīgi nepārskatāmi, lai citi ieguldītāji nevarētu saņemt informāciju par izmantoto stratēģiju;***

Or. de

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 47

10. punkts

10. pilnībā apzinās tādu alternatīvo ieguldījumu instrumentu ātru rašanos (drošības fondi un privātais kapitāls), kuri tirgū ne tikai nodrošina likviditāti un diversifikāciju, bet var izraisīt arī sistēmisku risku (*svītrojums*);

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sharon Bowles*

Grozījums Nr. 48

10. punkts

10. pilnībā apzinās tādu alternatīvo ieguldījumu instrumentu ātru rašanos (drošības fondi un privātais kapitāls), kuri tirgū ne tikai nodrošina likviditāti un diversifikāciju, ***un dažu personu paustajām bažām, ka tie*** var izraisīt arī sistēmisku risku, sabiedrību finanšu līdzsvarojuma un parāda attiecības līmeņu pastāvīgu palielināšanos, kā arī citu finanšu iestāžu riska darījumu līmeņa palielināšanos;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 49

10. punkts

10. pilnībā apzinās tādu alternatīvo ieguldījumu instrumentu ātru rašanos (drošības fondi un privātais kapitāls), kuri tirgū ne tikai nodrošina likviditāti un diversifikāciju, bet var izraisīt arī sistēmisku risku, sabiedrību finanšu līdzsvarojuma un parāda attiecības līmeņu pastāvīgu palielināšanos, kā arī citu finanšu iestāžu riska darījumu līmeņa palielināšanos ***un var novirzīt pieejamos uzkrājumus, izraisot būtiskas sociālās***

*sekas;*

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Alain Lipietz, Heide Rühle*

Grozījums Nr. 50

10. punkts

10. pilnībā apzinās tādu alternatīvo ieguldījumu instrumentu ātru rašanos (drošības fondi un privātais kapitāls), kuri tirgū ne tikai nodrošina likviditāti un diversifikāciju, bet var izraisīt arī sistēmisku risku (***kā to parādīja, piemēram, LTCM fonda tuvošanās sabrukumam 1998. gada septembrī***), sabiedrību finanšu līdzsvarojumā un parāda attiecības līmeņu pastāvīgu palielināšanos, kā arī citu finanšu iestāžu riska darījumu līmeņa palielināšanos;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Alain Lipietz, Heide Rühle*

Grozījums Nr. 51

10. a) punkts (jauns)

- 10. a) piekrīt citu starpā ECB un Pasaules Bankas izteiktajām bažām par drošības fondiem;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Alain Lipietz, Heide Rühle*

Grozījums Nr. 52

10. b) punkts (jauns)

- 10. b) ņemot vērā, ka drošības fondu sistēmiskie riski (t.i. risks finanšu tirgus stabilitātei, tirgus ļaunprātīgu izmantošana, potenciāla manipulēšana ar tirgus cenu,...) ir spēcīgs arguments, lai pieprasītu informācijas nodošanu atklātībai, pārredzamību un reglamentēšanu, līdzīgi kā komercbanku un investīciju banku gadījumā;***

Or. en



Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtē*

Grozījums Nr. 53

10. a) punkts (jauns)

**10. a) pievērš uzmanību ārkārtīgi nopietnajiem ES fondu nozares ilgāka termiņa strukturālajiem uzdevumiem; norāda, ka vajadzīgas turpmākas iniciatīvas, lai veicinātu diskusijas par to, vai nepieciešama ES mēroga atbilde, un par iespējamo pasākumu veidu;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sharon Bowles*

Grozījums Nr. 54

10. a) punkts (jauns)

**10. a) tomēr atzīst, ka Eiropā jau pastāv tiesību akti attiecībā uz drošības fondu pārvaldniekiem;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sharon Bowles*

Grozījums Nr. 55

11. punkts

**11. atzinīgi vērtē Komisijas neseno pētījumu par drošības fondiem un privāto kapitālu, taču CESR un IOSCO kontekstā aicina turpināt uzraudzīt drošības fondu pārvaldnieku regulatoru darbu konkrētās nozarēs;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 56

11. punkts

**11. uzsver, ka Komisijai savos pētījumos jāturpina uzraudzīt šādu finanšu līdzekļu regulatoru (tostarp IOSCO un kompetentās iestādes tirgos, kur šādi fondi ir raksturīgi) darbs konkrētās nozarēs, kā ES un ASV dialoga daļu;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 57

11. punkts

11. ***aicina Komisiju uzraudzīt iespējamus trūkumus***, kas saistīti ar prasībām sniegt korporatīvās pārvaldības un investīciju politikas informāciju (***svītrojums***);

Or. en

Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtē*

Grozījums Nr. 58

11. punkts

11. izsaka nožēlu, ka Komisija savos pētījumos līdz šim ir pievērsusies tikai šādu finanšu līdzekļu palielināšanas šķēršļiem (***svītrojums***); pieprasa plašāku un kritiskāku pieeju ***saisītībā ar to, cik lielā mērā drošības fondi apdraud finanšu stabilitāti, tirgus ļaunprātīgas izmantošanas novēršanas uzdevumus, kā arī, kādā apmērā privātklientiem ir jāļauj tieši ieguldīt drošības fondos***;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 59

11. punkts

11. izsaka nožēlu, ka Komisija ***pašas finansētajos*** pētījumos līdz šim, ***piesaistot vien šā tirgus segmenta speciālistus un neņemot vērā visu iesaistīto pušu viedokli***, ir pievērsusies tikai šādu finanšu līdzekļu palielināšanas šķēršļiem un nav veltījusi uzmanību ne trūkumiem, kas saistīti ar prasībām sniegt korporatīvās pārvaldības un investīciju politikas informāciju, ne noteikumu pieņemšanai par finanšu līdzsvarojuma līmeni, riska pārvaldību un diversifikāciju; pieprasa ***līdzsvarotāku*** un kritiskāku pieeju;

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Sahra Wagenknecht*

Grozījums Nr. 60

11. a) punkts (jauns)

- 11. a) atzinīgi vērtē to, ka ES ekspertu darba grupas ir sākušas darbu pie direktīvām par fondu pārrobežu darbības efektīvu veidošanu, taču uzskata to par kļūdu pēc būtības, ka šajās ekspertu grupās no ārpuses piedalās tikai attiecīgo nozaru lobētāji, nevis arodbiedrību pārstāvji vai jumta organizācijas kā attiecīgo uzņēmumu darbinieku pārstāvji; uzskata par nepieņemamu, ka darba grupu pilnvarās netiek iekļauti šo***

*fondu darbības riski un trūkumi, tostarp būtiski tautsaimniecības un nodarbinātības politikas traucējumi;*

Or. de

Grozījumu iesniedza *Sahra Wagenknecht*

Grozījums Nr. 61

11. b) punkts (jauns)

- 11. b) uzskata, ka direktīvās, kas attiecas uz drošības fondu un privātkapitāla darījumiem, jāievieš šādi noteikumi:**
- obligātās prasības attiecībā uz šādu fondu pašu kapitāla daļu;
  - kapitāla peļņa jāapliek ar ieņēmuma un peļņas nodokli attiecīgajā pārvaldes uzņēmuma valstī;
  - obligāta reģistrēšana;
  - pienākums atklāt aktīvu un īpašnieku struktūru un nepabeigtos darījumus;
  - jānodrošina informācija par ieguldījumu riskiem un stratēģiju;
  - ievieš ziņošanas slietņus attiecībā uz būtiskas daļas iegādi biržā kotētajos uzņēmumos;
  - aizliegums aizdot akcijas uz dažām dienām, lai veiktu manipulācijas pilnsapulcē vai ar akciju kursu;
  - pienākums paziņot par akciju aizdošanu;
  - dubultās balsošanas tiesību ieviešana akcionāriem, kuru īpašumā akcijas ir vismaz divus gadus.

Or. de

Grozījumu iesniedza *Alain Lipietz, Heide Rühle*

Grozījums Nr. 62

11. a) punkts (jauns)

- 11. a) uzsver, ka lielākā daļa no drošības fondiem un privātā kapitāla ir reģistrēti ārzonu centros mazākas reglamentācijas un nodokļu samazināšanas dēļ; uzskata, ka ir būtiski risināt nodokļu ieņēmumu samazināšanās problēmu; visā visumā mudina Komisiju izpētīt veidus, kā aplikēt ar nodokli finanšu grupu, piemēram, drošības fondu un privātā kapitāla, spekulatīvas pārvietošanās, lai izvairītos no riska, kas saistīts ar to pieaugošo lomu finanšu sistēmā;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 63

11. a) punkts (jauns)

**11. a) aicina Komisiju pārskatīt dalībvalstu režīmu atšķirības attiecībā uz individuālo klientu piekļuvi alternatīvajiem ieguldījumiem, un it īpaši noteikt atbilstīgu kvalifikāciju izplatītājiem, kas pārdod šādu pakalpojumu individuālajiem ieguldītājiem;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Gunnar Hökmark*

Grozījums Nr. 64

11. a) punkts (jauns)

**11. a) uzsver, ka vajadzīga plašāka analīze par alternatīvo ieguldījumu instrumentu risku un ieguvumiem, kā arī to, cik lielā apjomā tos pārdod privātpatērētājiem;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sharon Bowles*

Grozījums Nr. 65

12. punkts

**svītrots**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 66

12. punkts

12. mudina Komisiju novērtēt uzraudzības kvalitāti vietās, kur atrodas ārzonas uzņēmumi, un veicināt sadarbību (**svītrojums**);

Or. en

Grozījumu iesniedza *Andrea Losco, Lapo Pistelli*

Grozījums Nr. 67

12. punkts

12. mudina Komisiju novērtēt uzraudzības kvalitāti vietās, kur atrodas ārzonas uzņēmumi, un veicināt sadarbību; ***atzinīgi vērtē Lielā septiņnieka valstu piešķirtās pilnvaras Finanšu stabilitātes forumam atjaunināt 2000. gada pārskatu par drošības fondu nozari; cer, ka pārskatā īpaša uzmanība būs veltīta alternatīvo ieguldījumu produktu ietekmei uz sistēmas stabilitāti un ka, pamatojoties uz šo analīzi varēs sniegt piemērotus politikas ieteikumus;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 68

12. punkts

12. mudina Komisiju ***novērst*** uzraudzības ***trūkumu*** vietās, kur atrodas ārzonas uzņēmumi, un ***aktīvi veicināt*** sadarbību; iesaka iesaistīt ASV tādu kompensācijas pasākumu izpētē kā īpašu finanšu darījumu aplikšana ar nodokļiem;

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 69

12. a) punkts (jauns)

- 12. a) atzinīgi vērtē Lielā septiņnieka valstu piešķirtās pilnvaras Finanšu stabilitātes forumam atjaunināt 2000. gada pārskatu par drošības fondu nozari; cer, ka pārskatā īpaša uzmanība būs veltīta alternatīvo ieguldījumu produktu ietekmei uz sistēmas stabilitāti un ka, pamatojoties uz šo analīzi varēs sniegt piemērotus politikas ieteikumus;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 70

12. a) punkts (jauns)

- 12. a) aicina Komisiju, ņemot vērā kapitāla fondu attīstību, uzņemties atbilstīgu iniciatīvu, lai palielinātu akcionāru un akcionāru–darba ņēmēju uzticību;***

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Gunnar Hökmark*

Grozījums Nr. 71

13. punkts

13. ***uzskata, ka valsts patērētāju aizsardzības tradīcijas nedrīkst interpretēt tā, lai jaunajiem konkurentiem radītu šķēršļus vietējā tirgū; uzsver, ka nepieciešams finanšu pakalpojumu iekšējais tirgus, kas sekmīgi darbojas; atzīmē starpnieku nozīmi konkurences radīšanā vietējos Eiropas tirgos;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Alexander Radwan*

Grozījums Nr. 72

13. punkts

13. atzīmē, ka ES mazumtirdzniecības finanšu tirgu pārrobežu integrācija ir nepietiekama; atzīmē, ka patērētāji ***augstu vērtē fiziskus uzņēmumus, taču arvien vairāk izmanto virtuālos uzņēmumus, un konstatē, ka pastāv galvenokārt uz pašmāju tirgu orientēta finansēšanas struktūra; brīdina, ka nedrīkst mainīt valsts patērētāju aizsardzības tradīcijas un tiesiskās sistēmas, vienkārši izmantojot pieeju „viens der visiem”;***

Or. de

Grozījumu iesniedza *Othmar Karas*

Grozījums Nr. 73

13. punkts

13. atzīmē, ka ES mazumtirdzniecības finanšu tirgu pārrobežu integrācija ir ***mazāk izplatīta nekā vairumtirdzniecības jomā;*** atzīmē, ka patērētāji dod priekšroku nevis virtuāliem, bet fiziskiem uzņēmumiem, un tādējādi veidojas galvenokārt pašmāju finansēšanas struktūra; ***uzsver Eiropas banku tirgus plurālistisko struktūru priekšrocības dažādo un mainīgo patērētāju vajadzību apmierināšanā;*** brīdina, ka nedrīkst mainīt valsts patērētāju aizsardzības tradīcijas un tiesiskās sistēmas, vienkārši izmantojot pieeju „viens der visiem”;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Andrea Losco, Lapo Pistelli*

Grozījums Nr. 74

13. punkts

13. atzīmē, ka ES mazumtirdzniecības finanšu tirgu pārrobežu integrācija ir nepietiekama;

atzīmē, ka patērētāji *izmanto fiziskos un virtuālos uzņēmumus*; *atzīmē, ka* veidojas galvenokārt pašmāju finansēšanas struktūra; brīdina, ka nedrīkst mainīt valsts patērētāju aizsardzības tradīcijas un tiesiskās sistēmas, vienkārši izmantojot pieeju „viens der visiem”; *dod priekšroku mērķtiecīgai un pilnai saskaņošanai — t.i. pilnīgai minētās jomas galveno aspektu saskaņošanai, apvienojot, vajadzības gadījumā ar savstarpēju nesaskaņoto īpašību atzīšanu*;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 75

13. punkts

13. atzīmē, ka ES mazumtirdzniecības finanšu tirgu pārrobežu integrācija ir nepietiekama; atzīmē, ka patērētāji *izmanto fiziskus uzņēmumus vairāk nekā virtuālos*, un tādējādi veidojas galvenokārt pašmāju finansēšanas struktūra; brīdina, ka nedrīkst mainīt valsts patērētāju aizsardzības tradīcijas un tiesiskās sistēmas, vienkārši izmantojot pieeju „viens der visiem”;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtė*

Grozījums Nr. 76

13. punkts

13. atzīmē, ka ES mazumtirdzniecības finanšu tirgu pārrobežu integrācija ir nepietiekama, *un nepieciešamas jaunas regulējuma iniciatīvas*; atzīmē, ka patērētāji dod priekšroku nevis virtuāliem, bet fiziskiem uzņēmumiem, un tādējādi veidojas galvenokārt pašmāju finansēšanas struktūra; brīdina, ka nedrīkst mainīt valsts patērētāju aizsardzības tradīcijas un tiesiskās sistēmas, vienkārši izmantojot pieeju „viens der visiem”;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Zsolt László Becsey*

Grozījums Nr. 77

13. a) punkts (jauns)

- 13. a) atzīmē, ka pašreizējā nespēja virzīt nesaskaņotus ieguldījumu instrumentus (drošības fondus, privāta kapitāla ieguldījumu fondus un nekustamā īpašuma fondus) pie institucionālajiem bez to vietējas reģistrācijas ir nepamatots vienotā finanšu tirgus integrācijas ierobežojums; atzīst, ka īsts solis uz priekšu varētu būt vienots privātā kapitāla izvietojuma režīms visā ES pieredzējušies**

*ieguldītājiem;*

Or. en

Grozījumu iesniedza *Andrea Losco*

Grozījums Nr. 78

14. punkts

14. uzskata, ka labāka ir pieeja, kas vērsta uz konkrētiem šķēršļiem, ar kuriem jāstopas mobilajiem pārrobežu pakalpojumu izmantotājiem; rosina ***izstrādāt 28. režīmu mērķtiecīgus piemērus***; aicina Komisiju izstrādāt atbilstošu noteikumu, uzraudzības, līgumtiesību un patērētāju aizsardzības sistēmu, ***lai veicinātu integrāciju un pārrobežu darbības***;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sahra Wagenknecht*

Grozījums Nr. 79

14. punkts

14. uzskata, ka, ***izmantojot finanšu nozares produktus***, labāka ir pieeja, kas vērsta uz konkrētiem šķēršļiem, ar kuriem jāstopas mobilajiem pārrobežu pakalpojumu izmantotājiem; ***(svītrots)*** aicina Komisiju izstrādāt atbilstošu noteikumu, uzraudzības, līgumtiesību un patērētāju aizsardzības sistēmu attiecībā uz tādiem produktiem, kas ir virtuāli un kurus savstarpēji atzīst Eiropas Savienības dalībvalstis;

Or. de

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 80

14. punkts

14. uzskata, ka labāka ir pieeja, kas vērsta uz konkrētiem šķēršļiem, ***kuri ietekmē mobilo pārrobežu pakalpojumu izmantotājus***; rosina ***finanšu nozari apsvērt, vai pilnveidot visas Eiropas finanšu izmēģinājuma produktus, piem., (svītrojums) pensiju, hipotēku un apdrošināšanas produktus, un aicina Komisiju apsvērt atbilstošu noteikumu, uzraudzības, līgumtiesību, nodokļu politikas un patērētāju aizsardzības sistēmas īstenošanas iespējas, lai tādi produkti varētu būt pārnesami un tos savstarpēji atzītu Eiropas Savienības dalībvalstis***;

Or. en



Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 81

14. punkts

14. uzskata, ka labāka ir pieeja, kas vērsta uz konkrētiem šķēršļiem, ar kuriem jāsastopas mobilajiem pārrobežu pakalpojumu izmantotājiem; **atgādina, ka darbaspēka mobilitātei labvēlīgu apstākļu veicināšana ir būtiska vienotā tirgus izveidei, un** rosina pilnveidot visas Eiropas finanšu izmēģinājuma produktus, piem., finanšu nozares piedāvātos pensiju, hipotēku vai apdrošināšanas produktus, un aicina Komisiju izstrādāt atbilstošu noteikumu, uzraudzības, līgumtiesību un patērētāju aizsardzības sistēmu attiecībā uz tādiem produktiem, kas ir virtuāli un kurus savstarpēji atzīst Eiropas Savienības dalībvalstis;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 82

14. punkts

14. uzskata, ka labāka ir pieeja, kas vērsta uz konkrētiem šķēršļiem, ar kuriem jāsastopas mobilajiem pārrobežu pakalpojumu izmantotājiem; rosina pilnveidot visas Eiropas finanšu izmēģinājuma produktus, piem., finanšu nozares piedāvātos pensiju, hipotēku (**svītrojums**), apdrošināšanas produktus **un patērēja kredītus**, un aicina Komisiju izstrādāt atbilstošu noteikumu, uzraudzības, līgumtiesību un patērētāju aizsardzības sistēmu attiecībā uz tādiem produktiem, kas ir virtuāli un kurus savstarpēji atzīst Eiropas Savienības dalībvalstis;

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Alexander Radwan*

Grozījums Nr. 83

14. punkts

14. uzskata, ka labāka ir pieeja, kas vērsta uz konkrētiem šķēršļiem, ar kuriem jāsastopas mobilajiem pārrobežu pakalpojumu izmantotājiem; rosina pilnveidot visas Eiropas finanšu izmēģinājuma produktus, piem., finanšu nozares piedāvātos pensiju, hipotēku vai apdrošināšanas produktus, **lai iegūtu jaunus klientus**, un aicina Komisiju izstrādāt atbilstošu noteikumu, uzraudzības, līgumtiesību un patērētāju aizsardzības sistēmu attiecībā uz tādiem produktiem, kas ir virtuāli un kurus savstarpēji atzīst Eiropas Savienības dalībvalstis;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Udo Bullmann*

Grozījums Nr. 84

14. a) punkts (jauns)

**14. a) uzsver, ka Eiropas finanšu produktu kopējā tirgū viena veida riskam jāparedz vienādas drošības garantijas, un tam jānosaka atbilstošas kapitāla prasības; norāda, ka pārredzamības un patērētāju aizsardzības interesēs nedrīkst pieļaut dalībvalstu sacensību par vājākajiem uzraudzības un drošības standartiem;**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Karsten Friedrich Hoppenstedt*

Grozījums Nr. 85

14. a) punkts (jauns)

**14. a) pievienojas Komisijas Zaļās grāmatas par ES regulējuma uzlabošanu ieguldījumu fondiem (COM(2005)0134) pielikuma 1.2.3. punktā paustajām bažām par to, ka atsevišķās dalībvalstīs garantiju fondus veido, nenosakot atsevišķas pašu kapitāla prasības, jo šajās valstīs pastāv nepietiekoša patērētāju aizsardzība; tādēļ mudina Komisiju efektīvas patērētāju aizsardzības nolūkos novērst nepilnības garantiju fondu jomā, šiem fondiem nosakot piemērotas kapitāla pietiekamības prasības, kā arī ievērot vienlīdzīgas uzraudzības prasību principu gan riska vadības kvalitatīvo standartu, gan pašu kapitāla kvantitatīvo prasību jomā („same risk, same capital“); uzskata, ka Eiropas regulējumu vajadzētu veidot pēc esošā dzīvības apdrošināšanas regulējuma parauga;**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Gunnar Hökmark*

Grozījums Nr. 86

15. punkts

15. ir ievērojis, ka nozares pētījums par banku pakalpojumiem privātpersonām un maksājuma karšu sistēmām liecina par vairāku jomu uzlabošanos, **šajā sakarā atzinīgi vērtē maksājumu pakalpojumu direktīvu, kas, iespējams, radīs labākus priekšnoteikumus konkurencei šajās jomās;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 87

15. punkts

15. ir ievērojis, ka nozares pētījums par banku pakalpojumiem privātpersonām un maziem

un vidējiem uzņēmumiem liecina par vairāku jomu uzlabošanos, tomēr ir pamats bažām, ka esošo nepilnīgo sistēmu atklāšanas rezultātā var rasties situācija, kad augstas tirgus koncentrācijas dēļ **var rasties problēmas Eiropas ekonomikas finansēšanas sistēmas vispārējā arhitektūrā, var pazemināties kāda vietējā pakalpojuma kvalitāte un pasliktināties MUV iespējas piekļūt to vajadzībām piemērotiem finansēšanas veidiem, kā arī var veidoties jaunas nepilnības un cenu ierobežojumi;**

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 88

15. punkts

15. ir ievērojis, ka nozares pētījums par banku pakalpojumiem privātpersonām un maziem un vidējiem uzņēmumiem liecina par vairāku jomu uzlabošanos, tomēr ir pamats bažām, ka esošo nepilnīgo sistēmu atklāšanas rezultātā var rasties situācija, kad augstas tirgus koncentrācijas dēļ veidojas jaunas nepilnības un cenu ierobežojumi; **ir ievērojis vajadzību atvērt piekļuvi kredīta reģistriem un maksājumu sistēmām, un pieprasa sīkāk paskaidrot kādas konkrētas darbības sekos šajā sakarā;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Andrea Losco*

Grozījums Nr. 89

15. punkts

15. ir ievērojis, ka nozares pētījums par banku pakalpojumiem privātpersonām un maziem un vidējiem uzņēmumiem liecina par vairāku jomu uzlabošanos, tomēr ir pamats bažām, ka esošo nepilnīgo sistēmu atklāšanas rezultātā var rasties situācija, kad augstas tirgus koncentrācijas dēļ veidojas jaunas nepilnības un cenu ierobežojumi; **ir ievērojis vajadzību atvērt piekļuvi kredīta reģistriem un maksājumu sistēmām, un pieprasa sīkāk paskaidrot kādas konkrētas darbības sekos šajā sakarā;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Zsolt László Becsey*

Grozījums Nr. 90

15. a) punkts (jauns)

- 15. a) uzsver, ka Vienotās euro maksājuma zonas (SEPA) sistēmas divi stūrakmeņi, proti, kredīta pārskaitījumi un tiešais debets stāsies spēkā 2010. gadā. Trešo pīlāru — karšu sistēmu ieviesīs sākot no 2008. gada. Paredzams, ka maksājumu pakalpojumu**

***direktīva, kuru paredzēts drīzumā pieņemt, šajā biznesa līnijā ievēdīs jaunu pakalpojumu sniedzējus, piemēram, mazumtirgotājus, naudas pārvedumu veicējus un mobilos operatorus. Rezultātā, iespējams, ievērojami samazināsies pārrobežu mazumtirdzniecības maksājumu darījumu izmaksas;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtē*

Grozījums Nr. 91

15. a) punkts (jauns)

***15. a) pauž bažas, ka patērētāju izvēle bieži aprobežojas ar vietējā līmeņa finanšu grupu mazumtirdzniecības pakalpojumiem; norāda, ka nepieciešams atvieglot patērētāju piekļuvi trešās personas produktiem ar šo grupu esošās infrastruktūras palīdzību; uzsver dažādu patērētājiem sniegto pakalpojumu nošķiršanas svarīgumu un aicina atklāt vērtības radīšanas ķēdes izmaksas klientiem, lai radītu lielāku pārredzamību un nodrošinātu vienlīdzīgus konkurences apstākļus;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 92

15. a) punkts (jauns)

***15. a) ņemot vērā šos apstākļus, neatlaidīgi aicina Komisiju atsākt iniciatīvu, kuras mērķis ir noteikt trasta krājbankām Eiropas statusu saskaņā ar 2006. gada 16. maija rezolūciju par likumdevēja vēl neizlemto tiesību aktu priekšlikumu izvērtēšanas rezultātu;***

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 93

15. b) punkts (jauns)

***15. b) aicina Komisiju apsvērt, tostarp ņemot vērā pašreizējos apstākļus saistībā ar SWIFT, kādas ir Eiropas Savienības iespējas izveidot savu banku karšu sistēmu;***

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Sahra Wagenknecht*

Grozījums Nr. 94

16. punkts

16. apzinās novecošanas problēmu; uzsver kolektīvās otrā pīlāra fondēto pensiju **nozīmi** papildus piemērotām, uz solidaritāti balstītām pirmā pīlāra pensiju shēmām (**svītrots**);

Or. de

Grozījumu iesniedza *Katerina Batzeli*

Grozījums Nr. 95

16. punkts

16. apzinās novecošanas problēmu; uzsver **kolektīvo** otrā pīlāra fondēto pensiju vērtību (**svītrojums**) un atbalsta īpašu pensiju fondus reglamentējošu Direktīvu 2003/41/EK<sup>1</sup> par papildpensijas kapitāla uzkrāšanas institūciju darbību un uzraudzību; **mudina Komisiju saistībā ar labāku likumdošanu izpētīt Kopienas intervences nepieciešamību, gan pamata ieguldījumu principu saskaņošanai, gan metodēm saistībā ar šiem līdzekļiem, kā arī, lai veicinātu pārraudzības konvergenci ES mērogā;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Karsten Friedrich Hoppenstedt*

Grozījums Nr. 96

16. punkts

16. apzinās novecošanas problēmu; uzsver kolektīvās otrā pīlāra fondēto pensiju vērtību papildus piemērotām, uz solidaritāti balstītām pirmā pīlāra pensiju shēmām, **turklāt uzsver, ka ir jānovērš nevienlīdzīga izturēšanās pret tirgus dalībniekiem un konkurences izkropļojumi, lai būtu ievērots vienlīdzīgas uzraudzības prasību princips gan riska vadības kvalitatīvo standartu, gan pašu kapitāla kvantitatīvo prasību jomā („same risk, same capital“); uzskata, ka atbilstošos gadījumos ir jāņem vērā uzņēmumu pensiju shēmu noteikumu īpatnības;**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Antonis Samaras*

Grozījums Nr. 97

16. punkts

16. apzinās novecošanas problēmu; uzsver **kolektīvo** otrā pīlāra fondēto pensiju vērtību papildus piemērotām, uz solidaritāti balstītām pirmā pīlāra pensiju shēmām un atbalsta

---

<sup>1</sup> OV L 235, 23.9.2003., 10. lpp.

īpašu pensiju fondus reglamentējošu Direktīvu 2003/41/EK<sup>1</sup> par papildpensijas kapitāla uzkrāšanas institūciju darbību un uzraudzību; ***mudina Komisiju saistībā ar labāku likumdošanu izpētīt Kopienas intervences nepieciešamību, gan pamata ieguldījumu principu saskaņošanai, gan metodēm saistībā ar šiem līdzekļiem, kā arī, lai veicinātu pārraudzības konvergenci ES mērogā;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ieke van den Burg*

Grozījums Nr. 98

16. punkts

16. apzinās novecošanas problēmu; uzsver *kolektīvo* otrā pīlāra fondēto pensiju vērtību papildus piemērotām, uz solidaritāti balstītām pirmā pīlāra pensiju shēmām un atbalsta īpašu pensiju fondus reglamentējošu Direktīvu 2003/41/EK<sup>2</sup> par papildpensijas kapitāla uzkrāšanas institūciju darbību un uzraudzību, ***kuru jāpapildina ar ES saskaņotu konkrētu maksātspējas noteikumu sistēmu pensiju fondiem, kas būtu saskaņā ar Solvency II pieeju, lai nodrošinātu progresīvas riska pārvaldības metodes un šķēršļus uzraudzības arbitrāžai;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 99

16. punkts

16. apzinās novecošanas problēmu; uzsver kolektīvās otrā pīlāra fondēto pensiju vērtību papildus piemērotām, uz solidaritāti balstītām pirmā pīlāra pensiju shēmām un atbalsta īpašu pensiju fondus reglamentējošu Direktīvu 2003/41/EK<sup>3</sup> par papildpensijas kapitāla uzkrāšanas institūciju darbību un uzraudzību; ***tomēr atzīmē, ka likumīgais pamats otrā pīlāra fondētajām pensijām ir jāatbalsta ar nodokļu politikas saskaņošanu, it īpaši pievēršot šajā jomā uzmanību nodokļa bāzei;***

Or. en

<sup>1</sup> OV L 235, 23.9.2003., 10. lpp.

<sup>2</sup> OV L 235, 23.09.2003., 10. lpp.

<sup>3</sup> OV L 235, 23.9.2003., 10. lpp.

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 100

17. punkts

17. **(svītrojums)** pieprasa Komisijai veikt pētījumu par tādu pakalpojumu pieejamību kā bankas kontu atvēršana, naudas izmaksas bankas automātu izmantošana, norēķināšanās ar maksājumu kartēm un aizņēmumu saņemšana ar zemu procentu likmi **(svītrojums)**;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Karsten Friedrich Hoppenstedt*

Grozījums Nr. 101

17. punkts

17. **(svītrots)** pieprasa Komisijai veikt pētījumu par tādu pakalpojumu pieejamību kā bankas kontu atvēršana, naudas izmaksas bankas automātu izmantošana, norēķināšanās ar maksājumu kartēm un aizņēmumu saņemšana ar zemu procentu likmi; ***mudina ES dalībvalstis, kā arī valsts un privātās izglītības iestādes pastiprināti veicināt ES pilsoņu izglītošanu finanšu pakalpojumu jomā, to iekļaujot mācību programmās un īstenojot to;***

Or. de

Grozījumu iesniedza *Peter Skinner*

Grozījums Nr. 102

17. punkts

17. konstatē, ka pārāk daudziem ES pilsoņiem tiek liegta iespēja saņemt finanšu pamatpakalpojumus; ***atbalsta Komisijas pašreizējo darbu, pētot tādu pakalpojumu pieejamību kā bankas kontu atvēršana, naudas izmaksas bankas automātu izmantošana, norēķināšanās ar maksājumu kartēm un aizņēmumu saņemšana ar zemu procentu likmi (svītrojums)***;

Or. en

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 103

17. punkts

17. konstatē, ka pārāk daudziem ES pilsoņiem tiek liegta iespēja saņemt finanšu

pamatpakalpojumus; pieprasa Komisijai veikt pētījumu par tādu pakalpojumu pieejamību kā bankas kontu atvēršana, naudas izmaksas bankas automātu izmantošana, norēķināšanās ar maksājumu kartēm un aizņēmumu saņemšana ar zemu procentu likmi (*svītrojums*);

Or. en

Grozījumu iesniedza *Gunnar Hökmark*

Grozījums Nr. 104  
17. punkts

17. ***uzsver, ka nepieciešami finanšu pamatpakalpojumi, kas sekmīgi darbojas***; pieprasa Komisijai veikt pētījumu ***par nepieciešamajiem priekšnoteikumiem konkurencei, lai nodrošinātu visaugstāko iespējamo*** tādu pakalpojumu pieejamību kā bankas kontu atvēršana, naudas izmaksas bankas automātu izmantošana, norēķināšanās ar maksājumu kartēm un aizņēmumu saņemšana ar zemu procentu likmi; rosina paredzēt vispārējas pakalpojumu saistības finanšu iestādēm, lai tās sniegtu šādus pamatpakalpojumus;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Othmar Karas*

Grozījums Nr. 105  
17. punkts

17. konstatē, ka pārāk daudziem ES pilsoņiem tiek liegta iespēja saņemt finanšu pamatpakalpojumus; ***secina, ka finanšu pamatpakalpojumiem vajadzētu būt pieejamiem katram Eiropas pilsonim***; pieprasa Komisijai veikt pētījumu par tādu pakalpojumu pieejamību kā bankas kontu atvēršana, naudas izmaksas bankas automātu izmantošana, norēķināšanās ar maksājumu kartēm un aizņēmumu saņemšana ar zemu procentu likmi ***un sekmēt tās paraugprakses un pieredzes veicināšanu, kuru ieguvušas*** finanšu iestādes, lai tās sniegtu šādus pamatpakalpojumus;

Or. en

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 106  
17. a) punkts (jauns)

- 17. a) atbalsta nozares pētījuma par banku pakalpojumiem privātpersonām secinājumus,***



*ka apmaiņai ar kredītu datiem parasti ir pozitīva ietekme uz ekonomiku, palielinot konkurenci un sniedzot priekšrocības jaunienācējiem tirgū, samazinot informācijas asimetriju starp banku un klientu, disciplinējot aizņēmējus, samazinot neveiksmīgas izvēles problēmas un veicinot klientu mobilitāti; uzskata, ka piekļuvei gan pozitīviem, gan negatīviem kredītu datiem var būt svarīga nozīme, lai veicinātu patērētāju pieeju kredītam un apkarotu finansiālu izslēgšanu;*

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 107

18. punkts

18. atzīmē, ka pieaug specifisku finanšu pakalpojumu sniedzēju skaits, kuri nodrošina pakalpojumus migrantu grupām, veic pārskaitījumus un attīsta **īpaši** islāma valstīm raksturīgo banku praksi; brīdina, ka prasībām, kas izvirzītas šiem jaunās nišas tirgus dalībniekiem, ir jābūt stingrām, **taču tādām**, lai uzņēmumi nebūtu spiesti sākt darbību „pelēkajā zonā”, kur to uzraudzība nav iespējama; **aicina Eiropas Savienību īpaši attiecībās ar valstīm, kuras atrodas otrpus Vidusjūrai, sadarboties ar ekonomikas un monetārā jomā kompetentām vietējām iestādēm, lai optimizētu pārvestās naudas izmantošanu produktīvām investīcijām;**

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Peter Skinner*

Grozījums Nr. 108

19. punkts

19. atzinīgi vērtē arvien pieaugošo interesi par mikrokredītiem, kas kalpo par pamatu pašnodarbinātībai un uzņēmējdarbības sākšanai; **(svītrojums)** mudina Komisiju sagatavot mikrofinansēšanas rīcības plānu, izmantojot Eiropas un citu valstu paraugpraksi;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ieke van den Burg*

Grozījums Nr. 109

19. punkts

19. atzinīgi vērtē arvien pieaugošo interesi par mikrokredītiem, kas kalpo par pamatu pašnodarbinātībai un uzņēmējdarbības sākšanai, **piemēram, Reģionālās politikas ĢD darbībās un EIB JEREMIE programmā;** pieprasa, lai Bāzeles noteikumi tiktu pielāgoti mikrokredītu portfeļu vajadzībām un lai par mazajiem aizņēmumiem tiktu samazinātas pārlietu lielās izmaksas; mudina Komisiju sagatavot mikrofinansēšanas rīcības plānu, **lai saskaņotu dažādu politikas jomu pasākumus un vislabāk izmantotu**

Eiropas un citu valstu paraugpraksi;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 110

19. punkts

19. atzinīgi vērtē arvien pieaugošo interesi par mikrokredītiem, kas kalpo par pamatu pašnodarbinātībai un uzņēmējdarbības sākšanai; pieprasa, lai Bāzeles noteikumi tiktu pielāgoti mikrokredītu portfeļu vajadzībām un lai par mazajiem aizņēmumiem tiktu samazinātas pārlietu lielās izmaksas; mudina Komisiju, **sadarbojoties ar dažādiem kompetentajiem ģenerāldirektorātiem**, sagatavot mikrofinansēšanas rīcības plānu, izmantojot Eiropas un citu valstu paraugpraksi;

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Sahra Wagenknecht*

Grozījums Nr. 111

19. a) punkts (jauns)

- 19. a) ņemot vērā to, ka tirgi tradicionāli ir orientēti tikai uz vienu valsti un tajos ir niecīgs pārrobežu pieprasījums, uzskata, ka nav nepieciešams izstrādāt likumdošanas iniciatīvu hipotekāro kredītu jomā;**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Alexander Radwan*

Grozījums Nr. 112

19. a) punkts (jauns) (after subheading 'Financial literacy and users' input in policymaking')

- 19. a) aicina uzņēmumus sniegt ieguldījumu patērētāju aizsardzības jomā, nodrošinot saprotamus, viegli izmantojamus produktus, kā arī kodolīgu un patērētājiem noderīgu informāciju.**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 113

20. punkts

20. uzskata, ka vairāk tiek domāts par integrēta Eiropas finanšu tirgus izveidi, nevis par lielāku izvēles iespēju nodrošināšanu patērētājiem; uzsver, ka ir svarīgi veicināt piekļuvi vajadzīgajai informācijai, informētību par finansēm un objektīvi konsultēt par jautājumiem, kas saistīti ar investīcijām; **uzskata, ka šajā ziņā regulējums, kas pamatots uz principiem, kā, piemēram, pienākumu nodrošināt labāko izpildi un veikt piemēroftbas pārbaudes ieguldījumu pakalpojumu sniegšanas laikā, ir efektīvāks nekā preskriptīvs regulējums;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 114

20. a) punkts (jauns)

- 20. a) paralēli uzskata par nepieciešamu uzlabot patērētāju vajadzību ievērošanu attiecībā uz viņu īpašumu un viņu dzīves projektu, ieguldot un tirgojot finanšu produktus;**

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Alexander Radwan*

Grozījums Nr. 115

21. punkts

21. stingri atbalsta Komisijas iniciatīvu uzlabot finansiālās iespējas un aicina kā Komisiju, tā arī dalībvalstis pastiprināt centienus, **iesaistot attiecīgos uzņēmumus**, lai ne tikai izveidotu īpašas programmas un tīmekļa vietnes, bet arī padarītu tās par pamatizglītības *neatņemamu sastāvdaļu*;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Alexander Radwan*

Grozījums Nr. 116

23. punkts

23. pilnībā apzinās labākas likumdošanas un profesionālo ietekmes novērtējumu mērķus **(svītrots)**;

Or. de

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 117

23. punkts

23. pilnībā apzinās labākas likumdošanas, ***kurās pamatā ir rūpīgs, neatkarīgs un profesionāli veikts*** ietekmes *novērtējums*, mērķus un uzsver, ka ***lēmumos par politikas jomām*** ir jāņem vērā ne tikai finanšu aspekti, bet lielā mērā arī ***ekonomiskie, sociālie, sabiedrības, vides, kultūras un citi sabiedrības interešu*** aspekti;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtē*

Grozījums Nr. 118

23. a) punkts (jauns)

23. a) ***pauž bažas, ka saskaņā ar pašreizējo regulējumu vienas un tās pašas prasības attiecas uz daudz nacionālām finanšu struktūrām, kas darbojas pārrobežu mērogā, un vietējiem mazākiem finanšu tirgus dalībniekiem; uzskata, ka tiesisko regulējumu var uzlabot izmaksu ziņā, ņemot vērā mazo tirgus dalībnieku administratīvo kapacitāti un resursus;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Peter Skinner*

Grozījums Nr. 119

24. punkts

24. atzinīgi vērtē komiteju vienošanos un apņemas pieņemt ar finanšu jomu saistītos instrumentus; iesaka līdzīgi pārveidot pirms *Lamfalussy* procesa pieņemtos instrumentus (***svītrojums***);

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 120

24. punkts

24. atzinīgi vērtē komiteju vienošanos un apņemas pieņemt ar finanšu jomu saistītos instrumentus; iesaka līdzīgi pārveidot ***Lamfalussy procesā*** pieņemtos instrumentus; uzstāj, lai 2. līmeņa (L2) komitejās būtu ļauts piedalīties Parlamenta novērotājiem;

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 121

24. punkts

24. atzinīgi vērtē komiteju vienošanos un aņemas pieņemt ar finanšu jomu saistītos instrumentus; iesaka līdzīgi pārveidot pirms *Lamfalussy* procesa pieņemtos instrumentus; uzstāj, lai 2. līmeņa (*L2*) komitejās būtu ļauts piedalīties Parlamenta novērotājiem; ***atzīmē, ka nepieciešams radīt labi izstrādātas iestāžu darba metodes ar prakses nevis rakstisku noteikumu vai formālu vienošanos palīdzību; šajā ziņā MiFID 2. līmeņa izpildes pasākumu izstrāde varētu būt lietderīgs piemērs;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sahra Wagenknecht*

Grozījums Nr. 122

25. punkts

25. ***(svītrots)*** brīdina, ka ***normatīvo*** nolīgumu iesniegšana pirmajam lasījumam nedrīkst ietekmēt lēmumu pieņemšanas kvalitāti vai apdraudēt demokrātijas procesu; iesaka novērtēt šos procesus un izstrādāt kārtības noteikumus, lai garantētu pārskatāmību un demokrātisku uzraudzību;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Alexander Radwan*

Grozījums Nr. 123

25. punkts

25. aņemas visos iespējamajos gadījumos veikt operatīvas likumdošanas procedūras, ***kuru lietderīgums ir pierādīts praksē;*** tomēr brīdina, ka nolīgumu iesniegšana pirmajam lasījumam nedrīkst ietekmēt lēmumu pieņemšanas kvalitāti vai apdraudēt demokrātijas procesu; iesaka novērtēt šos procesus un izstrādāt kārtības noteikumus, lai garantētu pārskatāmību un demokrātisku uzraudzību;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 124

25. punkts

25. aņemas visos iespējamajos gadījumos veikt operatīvas likumdošanas procedūras, tomēr brīdina, ka nolīgumu iesniegšana pirmajam lasījumam nedrīkst ietekmēt lēmumu pieņemšanas kvalitāti vai apdraudēt demokrātijas procesu; iesaka novērtēt šos procesus un izstrādāt kārtības noteikumus, lai garantētu ***koleģialitāti,*** pārskatāmību un

demokrātisku uzraudzību;

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtē*

Grozījums Nr. 125

25. a) punkts (jauns)

**25. a) uzskata, ka dažādas prasības par informāciju un/vai pašreizējo noteikumu dublēšanās rada nevajadzīgas izmaksas, pārmērīgu administratīvo slogu, un tam var būt nelabvēlīgas sekas arī juridiskās noteiktības un tādējādi tirgus integritātes ziņā; uzsver, ka šajā gadījumā ieguvumi var rasties pilnveidojot, vienkāršojot un vajadzības gadījumā atceļot neefektīvos spēkā esošos noteikumus;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtē*

Grozījums Nr. 126

25. b) punkts (jauns)

**25. b) uzskata, ka FSAP ir devusi ieguldījumu daudzu regulējuma trūkumu novēršanā finanšu pakalpojumu jomā, tomēr ir pārliecināta, ka turpmāka saskaņošana ar konkurences noteikumu piemērošanu varētu lielā mērā uzlabot tiesiskā regulējuma vispārējo darbību un efektivitāti; norāda, ka jaunie tiesību akti nodrošinās taisnīgumu un konkurences vidi saskaņā ar konkurences politiku;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 127

26. punkts

**26. ņem vērā vairākus jaunumus, kuri var radīt gan priekšrocības, gan bažas, tostarp novatoriskus riska mazināšanas paņēmienus, atvasināto kredītu *instrumentus* (svītrojums), (svītrojums) Eiropas finanšu grupas (svītrojums), drošības fondus un privāto kapitālu;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sharon Bowles*

Grozījums Nr. 128

26. punkts

26. ņem vērā ***vairākus jaunumus, tostarp*** novatoriskus riska mazināšanas paņēmienus, atvasināto kredītu tirgu ievērojamo pieaugumu, lielu Eiropas finanšu grupu pieaugošo sistēmisko svarīgumu un privātā kapitāla un finanšu iestāžu, kas nav bankas — ***tostarp tradicionālās kreditēšanas, kā arī alternatīvo ieguldījumu instrumentu*** —, nozīmes palielināšanos;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 129

26. a) punkts (jauns)

- 26. a) uzskata, ka lielo banku iespējas kontrolēt drošības fondu darbību ir nepietiekamas, jo tās var būt gan tiesneša, gan kādas puses lomā;***

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 130

26. b) punkts (jauns)

- 26. b) uzskata, ka radušos risku novēršanai ir nepieciešams, lai ECB varētu pārvaldīt galvenās lielās bankas;***

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Sharon Bowles*

Grozījums Nr. 131

27. punkts

27. atzīmē, ka šādu tirgus pārmaiņu dēļ ***var mainīties*** arī sistēmiskā riska veids, būtība un tā nodošana, un ***tās var ietekmēt*** sākotnējo risku mazināšanas līdzekļus; pieprasa ***uz pierādījumu pamata*** noteikt un novērtēt sistēmisko risku ***potenciālos*** avotus un to pamatā esošās finanšu krīzes dinamiku (***svītrojums***);

Or. en

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 132

27. punkts

27. atzīmē, ka *šādas* tirgus *pārmaiņas ietekmē* arī sistēmiskā riska *veidu, būtību un tā nodošanu*; pieprasa **uz pierādījumu pamata** noteikt un novērtēt sistēmisko risku avotus un to pamatā esošās finanšu krīzes dinamiku **šajā** kontekstā;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 133

27. punkts

27. atzīmē, ka *šādas* tirgus *pārmaiņas ietekmē* arī sistēmiskā riska *veidu, būtību un tā nodošanu (svītrojums)*; pieprasa **uz pierādījumu pamata** noteikt un novērtēt sistēmisko risku avotus un to pamatā esošās finanšu krīzes dinamiku aprakstīto pārmaiņu kontekstā;

Or. en

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 134

28. punkts

28. pauž bažas, ka pašreizējā **valstu** uzraudzības **sistēmai jābūt pietiekamiem resursiem un saskaņotībai, lai neatpaliktu** no **Eiropas un pasaules** finanšu tirgus dinamikas un **nodrošinātu atbilstīgu** reakciju **gadījumā**, kad kāda nozīmīga sistēmiska krīze skar vairāk par vienu dalībvalsti;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sharon Bowles*

Grozījums Nr. 135

28. punkts

28. **apgalvo, ka** pašreizējā **(svītrojums)** uzraudzības sistēma **nedrīkst atpalikt** no finanšu tirgus dinamikas, **lai nodrošinātu** ātru reakciju gadījumos, kad kāda nozīmīga sistēmiska krīze skar vairāk par vienu dalībvalsti;



Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 136

28. punkts

28. pauž bažas, ka pašreizējā fragmentētā uzraudzības sistēma **var potenciāli atpalikt** no finanšu tirgus dinamikas un *nenodrošināt* atbilstošu un ātru reakciju gadījumos, kad kāda nozīmīga sistēmiska krīze skar vairāk par vienu dalībvalsti;

Or. en

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 137

29. a) punkts (jauns)

- 29. a) atzinīgi vērtē Komisijas Novērtējuma ziņojumu par Finanšu nodrošinājuma līgumu direktīvu (2002/47/EK), atzīmē Komisijas piezīmes par noslēguma ieskaita svarīgumu, lai samazinātu kredīta risku un palielinātu efektivitāti finanšu tirgos, kā arī efektīvāku pašu kapitāla sadalījumu, un mudina Komisiju izstrādāt priekšlikumu, lai uzlabotu *acquis* konsekvenci saistībā ar dažādiem ES instrumentiem, tostarp Finanšu nodrošinājuma līgumu direktīvu, kurā ietverti noteikumi par ieskaitu un savstarpēju pārrēķinu, iespējams, izstrādājot vienotu instrumentu, kurā būtu izklāstīti kopēji pamatprincipi katras valsts tiesiskajai kārtībai attiecībā uz noslēguma ieskaitu;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sahra Wagenknecht*

Grozījums Nr. 138

30. punkts

30. ir patīkami pārsteigts par Eiropas regulatoru komiteju (*CESR*, kur ietilpst Eiropas Banku uzraudzības komiteja un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju uzraudzības komiteja) veikto darbu, sniedzot padomus par jautājumiem, kas saistīti ar tirgu darbību, konsultējot Komisiju un Padomes L2 komitejas un pats galvenais — gūstot panākumus regulatoru un uzraudzības iestāžu prakses konverģencē, **tomēr šajā sakarā brīdina, ka nevajadzētu noteikti censties samazināt regulēšanas izmaksas;**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Katerina Batzeli*

Grozījums Nr. 139

30. punkts

30. ir patīkami pārsteigts par Eiropas regulatoru komiteju (*CESR*, kur ietilpst Eiropas Banku uzraudzības komiteja un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju uzraudzības komiteja) veikto darbu, sniedzot padomus par jautājumiem, kas saistīti ar tirgu darbību, konsultējot Komisiju un Padomes *L2* komitejas un pats galvenais — gūstot panākumus regulatoru un uzraudzības iestāžu prakses konverģencē; ***ir pārliecināts, ka šos centienus ir jāatbalsta un ka šīm komitejām ir jābūt pietiekamam daudzumam darbinieku un resursu, lai īstenotu savus uzdevumus;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Antonis Samaras*

Grozījums Nr. 140

30. punkts

30. ir patīkami pārsteigts par Eiropas regulatoru komiteju (*CESR*, kur ietilpst Eiropas Banku uzraudzības komiteja un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju uzraudzības komiteja) veikto darbu, sniedzot padomus par jautājumiem, kas saistīti ar tirgu darbību, konsultējot Komisiju un Padomes *L2* komitejas un pats galvenais — gūstot panākumus regulatoru un uzraudzības iestāžu prakses konverģencē; ***ir pārliecināts, ka šos centienus ir jāatbalsta un ka šīm komitejām ir jābūt pietiekamam daudzumam darbinieku un resursu, lai īstenotu savus uzdevumus;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Katerina Batzeli*

Grozījums Nr. 141

31. punkts

31. mudina trīs 3. līmeņa (*L3*) komitejas uzlabot starpnozaru saskaņību ***divās jomās: no vienas puses, ar apdomīgu regulējumu*** un uzraudzības *noteikumiem* attiecībā uz lielām finanšu grupām, kas strādā ar vienādiem vai līdzīgiem produktiem, ***uzsver, ka šajā ziņā tām ir nepieciešamības gadījumā jāspēj*** konsultēt likumdevējus par noteikumu pārskatīšanu; ***no otras puses, visās dalībvalstīs nodrošināt visu finanšu institūciju vienādu uzraudzību uz funkcionāla pamata; uzsver, ka par uzraudzības trūkumiem un pretrunām valsts līmenī ir jāziņo un pret tām ir jācīnās;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Antonis Samaras*

Grozījums Nr. 142

31. punkts

31. mudina trīs 3. līmeņa (L3) komitejas uzlabot starpnozaru saskaņību ***divās jomās: no vienas puses ar apdomīgu regulējumu*** un uzraudzības *noteikumiem* attiecībā uz lielām finanšu grupām, kas strādā ar vienādiem vai līdzīgiem produktiem, ***šajā sakarā tām ir jāspēj*** konsultēt likumdevējus par noteikumu pārskatīšanu; ***un no otras puses, visās dalībvalstīs nodrošināt visu finanšu institūciju vienādu uzraudzību uz funkcionāla pamata; uzsver, ka par uzraudzības trūkumiem un pretrunām valsts līmenī ir jāziņo un pret tām ir jācīnās;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Alexander Radwan*

Grozījums Nr. 143

31. punkts

31. mudina trīs 3. līmeņa (L3) komitejas uzlabot starpnozaru noteikumu saskaņību un uzraudzības noteikumus attiecībā uz lielām finanšu grupām, kas strādā ar vienādiem vai līdzīgiem produktiem, un nepieciešamības gadījumā konsultēt likumdevējus par noteikumu pārskatīšanu, ***taču nepārkāpt piešķirto pilnvaru robežas un nemēģināt aizstāt likumdevēju;***

Or. de

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 144

31. punkts

31. mudina trīs 3. līmeņa (L3) komitejas uzlabot starpnozaru noteikumu saskaņību un uzraudzības noteikumus attiecībā uz lielām finanšu grupām, kas strādā ar vienādiem vai līdzīgiem produktiem, un ***pēc apspriešanās ar ieinteresētajām pusēm,*** konsultēt likumdevējus par ***to, kuros gadījumos ir jāpārskata noteikumi;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 145

31. punkts

31. mudina trīs 3. līmeņa (L3) komitejas uzlabot starpnozaru noteikumu saskaņību un uzraudzības noteikumus attiecībā uz lielām finanšu grupām, kas strādā ar vienādiem vai līdzīgiem produktiem, un nepieciešamības gadījumā konsultēt likumdevējus par

noteikumu pārskatīšanu *saskaņā ar atbilstīgu procedūru un pēc sabiedriskās apspriešanas*;

Or. en

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 146  
32. punkts

32. aicina L2 un L3 komitejas **iegrožot** valstu tiesības brīvi pieņemt lēmumus un papildu regulējošos noteikumus *saskaņā ar pamata L1 tiesību aktiem*;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Astrid Lulling*

Grozījums Nr. 147  
32. punkts

32. aicina L2 un L3 komitejas ierobežot valstu tiesības brīvi pieņemt lēmumus un papildu regulējošos noteikumus; **(svītrojums)**

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Alexander Radwan*

Grozījums Nr. 148  
32. punkts

32. aicina L2 un L3 komitejas ierobežot valstu tiesības brīvi pieņemt lēmumus un papildu regulējošos noteikumus; **(svītrots)**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Sharon Bowles*

Grozījums Nr. 149  
32. punkts

32. aicina L2 un L3 komitejas ierobežot valstu tiesības brīvi pieņemt lēmumus un papildu regulējošos noteikumus; **ierosina apsvērt, vai** būtu lietderīgi, ja L3 komitejas **varētu darboties biežāk**, pieņemot lēmumus ar kvalificētu balsu vairākumu;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Andrea Losco*

Grozījums Nr. 150

32. punkts

32. aicina L2 un L3 komitejas ierobežot valstu tiesības brīvi pieņemt lēmumus un papildu regulējošos noteikumus; uzskata, ka ***Iestāžu uzraudzības grupas (IIMG) darba kontekstā*** būtu lietderīgi ***uzsākt atklātas diskusijas par L3 komiteju juridisko statusu, kuru ir jāmaina, lai, savus uzdevumus pildot, tās varētu pieņemt saistošus lēmumus attiecībā uz to locekļiem, pamatojoties uz kvalificētu balsu vairākumu;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Karsten Friedrich Hoppenstedt*

Grozījums Nr. 151

32. punkts

32. aicina L2 un L3 komitejas ***saglabāt*** valstu tiesības brīvi pieņemt lēmumus un papildu regulējošos noteikumus ***un tādā veidā ievērot valstu specifiku, jo īpaši katra tirgus struktūras īpatnības, jo izvēles iespējas ir ļoti svarīgas ne tikai, lai nodrošinātu uzraudzības kvalitāti, bet arī konkurences noteikumu dažādošanai Eiropā; prasa L2 un L3 komitejām*** ierobežot valstu tiesības brīvi pieņemt lēmumus un papildu regulējošos noteikumus; ***(svītrots)*** uzskata, ka būtu lietderīgi, ja L3 komitejas pastiprinātu savu darbību, pieņemot lēmumus ar kvalificētu balsu vairākumu;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 152

32. punkts

32. aicina L2 un L3 komitejas ierobežot valstu tiesības brīvi pieņemt lēmumus un papildu regulējošos noteikumus; uzskata, ka būtu lietderīgi, ja L3 komitejas pastiprinātu savu darbību, pieņemot lēmumus ar kvalificētu balsu vairākumu, ***un izmantotu ES budžeta līdzekļus; ierosina, lai Padome un Eiropas Parlaments uz gadu piešķirt L3 komitejām pilnvaras ierosināt konkrētus plānus sadarbībai un saskaņoto pasākumu īstenošanai, un ka gadījumā, ja netiek panākti taustāmi rezultāti, likumdevējiem tiek iesniegts ziņojums par šo nepilnību iemesliem, pilnvarojot tos likumdošanas darbību veikšanai;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtē*

Grozījums Nr. 153

32. a) punkts (jauns)

**32. a) uzskata, ka Lamfalussy otrā līmeņa un trešā līmeņa komiteju pilnvaras un mandāti ir jānosaka precīzāk un konsultācijas process ar nozares pārstāvjiem ir jāracionalizē, lai iesaistītu mazos un vidējos uzņēmumus un ieguldītājus;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Othmar Karas*

Grozījums Nr. 154

33. punkts

33. uzsver tādu **valstu** uzraudzības iestāžu **sadarbības** nozīmību **ES**, kuras spēj nodrošināt gan (**svītrojums**) finanšu iestāžu, gan vietēja mēroga uzņēmumu efektīvu uzraudzību, kas sakņojas nacionālajās tradīcijās; uzsver, ka **visām uzraudzības iestādēm** ir jāņem vērā šādas tradīcijas tik lielā mērā, cik tās palīdz **tām** veikt uzņēmumu uzraudzību uz vietas; **atzinīgi vērtē trešā līmeņa komiteju — Eiropas Banku uzraugu komitejas (CEBS), Eiropas Vērtspapīru regulatoru komitejas (CESR) un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju uzraugu komitejas (CEIOPS) ciešāko sadarbību un to, ka tās publicē kopīgas ikgadējas darba programmas;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Andrea Losco, Lapo Pistelli*

Grozījums Nr. 155

33. punkts

33. uzsver tādu Eiropas uzraudzības iestāžu vienotas sistēmas nozīmību, kuras savstarpēji sadarbojas, spēj nodrošināt gan lielu finanšu iestāžu, gan vietēja mēroga uzņēmumu efektīvu uzraudzību, kas sakņojas nacionālajās tradīcijās; uzsver, ka šīs sistēmas visiem dalībniekiem ir jāņem vērā šādas tradīcijas tik lielā mērā, cik tās palīdz tiem veikt uzņēmumu uzraudzību uz vietas; **atzinīgi vērtē trešā līmeņa komiteju Eiropas Banku uzraugu komitejas (CEBS), Eiropas Vērtspapīru regulatoru komitejas (CESR) un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju uzraugu komitejas (CEIOPS) ciešāko sadarbību un to, ka tās publicē kopīgas ikgadējas darba programmas;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 156

33. punkts

33. uzsver tādu Eiropas uzraudzības iestāžu vienotas sistēmas nozīmību, kuras savstarpēji sadarbojas, spēj nodrošināt gan lielu finanšu iestāžu, gan vietēja mēroga uzņēmumu efektīvu uzraudzību, kas sakņojas nacionālajās tradīcijās; uzsver, ka šīs sistēmas visiem dalībniekiem ir jāņem vērā šādas tradīcijas tik lielā mērā, cik tās palīdz tiem veikt uzņēmumu uzraudzību uz vietas; ***atzinīgi vērtē trešā līmeņa komiteju Eiropas Banku uzraugu komitejas (CEBS), Eiropas Vērtspapīru regulatoru komitejas (CESR) un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju uzraugu komitejas (CEIOPS) ciešāko sadarbību un to, ka tās publicē kopīgas ikgadējas darba programmas;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sharon Bowles*

Grozījums Nr. 157

34. punkts

***svītrots***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Peter Skinner*

Grozījums Nr. 158

34. punkts

***svītrots***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Karsten Friedrich Hoppenstedt*

Grozījums Nr. 159

34. punkts

34. atzīmē, ka ir ***jāpilnveido un jāuzlabo*** pašreizējā sadarbības sistēma ***lielo pārrobežu un starpnozaru finanšu konglomerātu uzraudzībai, lai, izmantojot pastāvošo sadarbību starp valstu uzraudzības iestādēm un centrālajam bankām, īstenotu piesardzības pasākumus un novērstu iespējamo finanšu nestabilitāti, ko varētu radīt smagas problēmas finanšu iestādes darbībā;***

Grozījumu iesniedza *Alexander Radwan*

Grozījums Nr. 160

34. punkts

34. atzīmē, ka, lai gūtu patiesu ieskatu par tirgus nozīmīgāko dalībnieku, ***it īpaši lielo pārrobežu un starpnozaru finanšu konglomerātu***, sistēmiskajiem un piesardzīgajiem riskiem, pašreizējā sadarbības sistēma ***ir jāuzlabo***, un izsaka atbalstu sistēmas iekšienē izveidotai un labi aprīkotai Eiropas piesardzīgās uzraudzības izpildiestādei, kuras kompetencē būtu uzraudzīt gan lielus pārrobežu, gan starpnozaru finanšu konglomerātus; iedrošina dalībvalstis un centrālās bankas slēgt nolīgumus un izveidot rīcības kodeksus par augsta līmeņa struktūras finansiālo atbalstu attiecībā uz atbrīvošanu no atbildības un pienākuma būt par pēdējo aizdevēju;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 161

34. punkts

34. atzīmē, ka, lai gūtu ***īstu*** ieskatu par tirgus nozīmīgāko dalībnieku sistēmiskajiem un piesardzīgajiem riskiem, pašreizējā sadarbības sistēma ***ir jāpastiprina***, un izsaka atbalstu ***ciešākai sadarbībai, it īpaši saistībā ar vairākām jurisdikcijām pakļautām un starpnozaru struktūrām un finanšu konglomerātiem***; iedrošina dalībvalstis un centrālās bankas ***ieviest skaidrību, citu starpā arī*** attiecībā uz atbrīvošanu no atbildības un pienākuma būt par pēdējo aizdevēju; ***aicina Komisiju sagatavot padziļinātu īstenošanas iespējas novērtējumu labi aprīkotai Eiropas piesardzīgās uzraudzības izpildiestādei, kurai būtu atbilstīgas kompetences; tomēr atzīst, ka Eiropas mēroga uzraudzības iestāde ir ilgtermiņa mērķis, kura sasniegšanai ir jāapmierina vairāki priekšnoteikumi***;

Or. en

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 162

34. punkts

34. ***(svītrojums)*** labi aprīkotai ***sistēmai, kura pamatotos uz vadošās uzraudzības principu, jāpiešķir pilnvaras*** uzraudzīt gan lielus pārrobežu, gan starpnozaru finanšu konglomerātus; iedrošina dalībvalstis un centrālās bankas slēgt nolīgumus un izveidot rīcības kodeksus par augsta līmeņa struktūras finansiālo atbalstu attiecībā uz atbrīvošanu no atbildības un pienākuma būt par pēdējo aizdevēju; ***atzīmē, ka lai***



*spriestu, vai pašreizējā sistēma sniedz patiesu ieskatu par tirgus nozīmīgāko dalībnieku sistēmiskajiem un piesardzīgajiem riskiem, ir jādod iespēja iesakņoties relatīvi jaunajai L2 un L3 kārtībai;*

Or. en

Grozījumu iesniedza *Astrid Lulling*

Grozījums Nr. 163

34. punkts

34. atzīmē, ka, lai gūtu patiesu ieskatu par tirgus nozīmīgāko dalībnieku sistēmiskajiem un piesardzīgajiem riskiem, pašreizējā sadarbības sistēma **darbojas, bet tā būtu jānostiprina, lai izveidotos īsta „uzraudzības kolēģija”**; **paredz nākamajā posmā un pēc tam, kad Komisija būs iesniegusi ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei, kas apliecina šādu nepieciešamību, izmantot iespēju** sistēmas iekšienē izveidot labi finansētu Eiropas piesardzīgās uzraudzības *izpildiestādi*, kuras kompetencē būtu uzraudzīt gan lielus pārrobežu, gan starpnozaru finanšu konglomerātus; **tāpēc** iedrošina dalībvalstis un centrālās bankas slēgt nolīgumus un izveidot rīcības kodeksus par augsta līmeņa struktūras finansiālo atbalstu attiecībā uz atbrīvošanu no atbildības un pienākuma būt par pēdējo aizdevēju;

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtē*

Grozījums Nr. 164

34. punkts

34. atzīmē, ka, lai gūtu patiesu ieskatu par tirgus nozīmīgāko dalībnieku sistēmiskajiem un piesardzīgajiem riskiem, pašreizējo sadarbības sistēmu **varētu uzlabot**, un **ierosina apsvērt nepieciešamību pēc** sistēmas iekšienē izveidotas un labi *aprīkotas* Eiropas piesardzīgās uzraudzības *izpildiestādes*, kuras kompetencē būtu uzraudzīt gan lielus pārrobežu, gan starpnozaru finanšu konglomerātus; iedrošina dalībvalstis un centrālās bankas slēgt nolīgumus un izveidot rīcības kodeksus par augsta līmeņa struktūras finansiālo atbalstu attiecībā uz atbrīvošanu no atbildības un pienākuma būt par pēdējo aizdevēju;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ieke van den Burg*

Grozījums Nr. 165

34. punkts

34. atzīmē, ka, **papildus pašreizējai uzraudzības iestāžu sadarbības sistēmai un uzlabojot to, it īpaši**, lai gūtu patiesu ieskatu par tirgus nozīmīgāko dalībnieku sistēmiskajiem un piesardzīgajiem riskiem, pašreizējā sadarbības sistēma nav efektīva, un izsaka atbalstu

sistēmas iekšienē izveidotai, *kā šīs sistēmas daļai iecerētai* un labi aprīkotai Eiropas piesardzīgās uzraudzības izpildiestādei, kuras kompetencē būtu uzraudzīt gan lielus pārrobežu, gan starpnozaru finanšu konglomerātus; iedrošina dalībvalstis un centrālās bankas slēgt nolīgumus un izveidot rīcības kodeksus par *šīs piesardzīgās uzraudzības sistēmas* finansiālo atbalstu attiecībā uz atbrīvošanu no atbildības un pienākuma būt par pēdējo aizdevēju *gadījumos, kad ir iesaistītas vairākas dalībvalstis un vairākas uzraudzības iestādes*;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Jonathan Evans*

Grozījums Nr. 166

34. punkts

34. atzīmē, ka, lai gūtu patiesu ieskatu par tirgus nozīmīgāko dalībnieku sistēmiskajiem un piesardzīgajiem riskiem, *pašreizējai* sadarbības *sistēmai, kura pamatots uz vadošās uzraudzības principu, jāpiešķir pilnvaras* uzraudzīt gan lielus pārrobežu, gan starpnozaru finanšu konglomerātus; iedrošina dalībvalstis un centrālās bankas slēgt nolīgumus un izveidot rīcības kodeksus par augsta līmeņa struktūras finansiālo atbalstu attiecībā uz atbrīvošanu no atbildības un pienākuma būt par pēdējo aizdevēju;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Antonis Samaras*

Grozījums Nr. 167

34. punkts

34. atzīmē, ka, *kaut gan, ar noteikumu, ka pastāv pārraudzības konverģence, tirgus uzraudzības veikšana vietējā līmenī var radīt ieguvumus*, lai gūtu patiesu ieskatu par tirgus nozīmīgāko dalībnieku sistēmiskajiem un piesardzīgajiem riskiem, pašreizējā sadarbības sistēma nav efektīva, un izsaka atbalstu sistēmas iekšienē izveidotai un labi aprīkotai Eiropas piesardzīgās uzraudzības izpildiestādei, kuras kompetencē būtu uzraudzīt gan lielus pārrobežu, gan starpnozaru finanšu konglomerātus; iedrošina dalībvalstis un centrālās bankas slēgt nolīgumus un izveidot rīcības kodeksus par augsta līmeņa struktūras finansiālo atbalstu attiecībā uz atbrīvošanu no atbildības un pienākuma būt par pēdējo aizdevēju;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Karsten Friedrich Hoppenstedt*

Grozījums Nr. 168

34. a) punkts (jauns)

**34. a) efektīvas patērētāju aizsardzības nolūkos kritiski vērtē vēlmi veidot Eiropas banku uzraudzības modeli, kura pamatā ir pašreizējās sadarbības forma, jo šī papildu centrālā "superiestāde" rada uzraudzības arbitrāžas draudus, tai nav ne legimitātes, ne atzīta uzraudzības mehānisma; kritiski vērtē arī dalībvalstu iepriekšējās vienošanās, kuru rezultātā netiek ievērota valsts budžeta neatkarība;**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Sharon Bowles*

Grozījums Nr. 169

35. punkts

**svītrots**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Alexander Radwan*

Grozījums Nr. 170

35. punkts

35. apzinās, ka daudzās dalībvalstīs vilcināšanās deleģēt kompetenci vadošām vai vietējām uzraudzības iestādēm, iespējams, ir iemesls, kāpēc tās nevēlas pieņemt šādu virsstrukturū; uzsver, ka mazo regulatoru dalība centrālajā sistēmā tomēr palielinās viņu ietekmi salīdzinājumā ar pašreizējo situāciju, kad tiem lielā mērā jāpaļaujas uz dažām lielām pašmāju uzraudzības iestādēm; ***aicina dalībvalstis nekavējoties izstrādāt priekšlikumus tādas alternatīvas struktūras izveidei, kas būtu piemērota šādām izmaiņām;***

Or. de

Grozījumu iesniedza *Karsten Friedrich Hoppenstedt*

Grozījums Nr. 171

35. punkts

35. apzinās, ka daudzās dalībvalstīs vilcināšanās deleģēt kompetenci vadošām vai vietējām ***vai centrālām*** uzraudzības iestādēm, iespējams, ir iemesls, kāpēc tās nevēlas pieņemt šādu virsstrukturū; uzsver, ka mazo regulatoru dalība centrālajā sistēmā tomēr palielinās viņu ietekmi salīdzinājumā ar pašreizējo situāciju, kad tiem lielā mērā jāpaļaujas uz dažām lielām pašmāju uzraudzības iestādēm; ***tādēļ uzsver, ka šādos apstākļos, ņemot vērā pastāvošās struktūras, arvien svarīgāka kļūst uzraudzības***

***konverģence un sadarbība starp uzraudzības iestādēm; atzinīgi vērtē vietējo un ārzemju uzraudzības iestāžu sadarbību, lai nodrošinātu stabilu Eiropas finanšu tirgu;***

Or. de

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 172

35. punkts

35. ***saprot, kāpēc dalībvalstis vēlas nogaidīt, lai jauno kārtību īstenotu un pārbaudītu, pirms apsvērt jebkādas jaunas darbības konverģences sasniegšanai;*** uzsver, ka mazo regulatoru dalība ***sistēmā, kura pamatots uz vadošās uzraudzības principu un tādu instrumentu izmantošana, kā pienākumu deleģēšana,*** palielinās viņu ietekmi salīdzinājumā ar pašreizējo situāciju, kad tiem lielā mērā jāpaļaujas uz dažām lielām pašmāju uzraudzības iestādēm; ***norāda, ka, ja šajā ziņā netiek panākta virzība, var pastiprināties spiediens, lai apsvērtu centralizētu uzraudzības režīmu;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtē*

Grozījums Nr. 173

35. punkts

35. apzinās, ka daudzās dalībvalstīs vilcināšanās deleģēt kompetenci vadošām vai vietējām uzraudzības iestādēm, iespējams, ir iemesls, kāpēc tās nevēlas pieņemt šādu virsstrukturū; uzsver ***nepieciešamību noteikt pienākumu sadali starp izcelsmes valsts un uzņemošās valsts kompetentajām iestādēm un atbalsta noteiktu pilnvaru deleģēšanu starp uzraudzības iestādēm, lai nodrošinātu daudznacionālu finanšu struktūru efektīvu un apdomīgu uzraudzību;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 174

35. punkts

35. apzinās, ka daudzās dalībvalstīs ***pastāv*** vilcināšanās deleģēt kompetenci vadošām vai vietējām uzraudzības iestādēm (***svītrojums***); uzsver, ka mazo regulatoru dalība ***potenciālajā*** centrālajā sistēmā ***palielinātu*** viņu ietekmi salīdzinājumā ar pašreizējo situāciju, kad tiem lielā mērā jāpaļaujas uz dažām lielām pašmāju uzraudzības iestādēm;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ieke van den Burg*

Grozījums Nr. 175

35. punkts

35. apzinās **daudzu dalībvalstu vilcināšanos** deleģēt kompetenci vadošām vai vietējām uzraudzības iestādēm (**svītrojums**); uzsver, ka mazo regulatoru dalība **integrētajā Eiropas sistēmā, kurai ir Eiropas līmeņa pārrobežu izpildinstitūciju kompetence**, tomēr palielinās viņu ietekmi salīdzinājumā ar pašreizējo situāciju, kad tiem lielā mērā jāpaļaujas uz dažām lielām pašmāju uzraudzības iestādēm;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Astrid Lulling*

Grozījums Nr. 176

35. punkts

35. apzinās, ka daudzās dalībvalstīs vilcināšanās deleģēt kompetenci **vadošiem vai vietējiem uzraugiem**, iespējams, ir iemesls, kāpēc tās nevēlas pieņemt šādu **potenciālo** virsstruktūru; uzsver, ka mazo **uzraugu iespējamā** dalība centrālajā sistēmā tomēr palielinās viņu ietekmi salīdzinājumā ar pašreizējo situāciju, kad tiem lielā mērā jāpaļaujas uz **dažiem lieliem vietējiem uzraugiem**;

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Jonathan Evans*

Grozījums Nr. 177

35. punkts

35. apzinās, ka daudzās dalībvalstīs vilcināšanās deleģēt kompetenci vadošām vai vietējām uzraudzības iestādēm, iespējams, ir iemesls, kāpēc tās nevēlas pieņemt šādu virsstruktūru; uzsver, ka mazo regulatoru dalība (**svītrojums**) sistēmā, **kura pamatojas uz vadošās uzraudzības principu**, tomēr palielinās viņu ietekmi salīdzinājumā ar pašreizējo situāciju, kad tiem lielā mērā jāpaļaujas uz dažām lielām pašmāju uzraudzības iestādēm;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Karsten Friedrich Hoppenstedt*

Grozījums Nr. 178

35. a) punkts (jauns)

- 35. a) aicina Komisiju apsvērt iespēju noteikt Eiropas standartus attiecībā uz valsts pārraudzības iestāžu apmācību, lai veidotu vienotu Eiropas uzraudzības kultūru;**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Astrid Lulling*

Grozījums Nr. 179  
36. punkts

**svītrots**

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Alexander Radwan*

Grozījums Nr. 180  
36. punkts

**svītrots**

Or. de

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 181  
36. punkts

36. pozitīvi vērtē uzraudzības iestāžu kolēģijas, kas nodarbojas ar **struktūrām un finanšu konglomerātiem**, kas pakļauti vairākām jurisdikcijām; **taču uzskata, ka ar to uzraudzības iestāžu sadarbību, kuras ir iesaistītas šādos gadījumos, ir nekavējoties jāatrisina tādos jautājumus, kā, piemēram, krīžu pārvaldība;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Karsten Friedrich Hoppenstedt*

Grozījums Nr. 182  
36. punkts

36. pozitīvi vērtē uzraudzības iestāžu kolēģijas, kas nodarbojas ar jautājumiem, kas saistīti ar vairākām jurisdikcijām pakļautiem finanšu konglomerātiem; **atzinīgi vērtē sadarbību starp valstu uzraudzības iestādēm, lai lietderīgāk izmantotu uzraudzības resursus, pilnveidotu uzraudzības praksi un mazinātu institūtiem uzlikto uzraudzības slogu; aicina uzraudzības iestāžu kolēģijas veicināt kopēju Eiropas uzraudzības kultūru un precīzi noteikt, kur šādas brīvprātīgas sadarbības ierobežojumi parādās (svītrots), kad rodas īstas krīzes situācija;**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtē*

Grozījums Nr. 183

36. punkts

36. ***uzskata, ka uzraudzības iestāžu kolēģijas var būt par vadošo uzraudzības struktūru daudznacionāliem uzņēmumiem; pozitīvi vērtē uzraudzības iestāžu kolēģijas, kas nodarbojas ar jautājumiem, kas saistīti ar vairākām jurisdikcijām pakļautiem finanšu konglomerātiem; atzīmē, ka šīm kolēģijām tomēr nav valstisku pilnvaru deleģēt kompetences, pieņemot lielāko daļu lēmumu vai vienkārši kolēģijas darbības nodrošināšanai piesaistīt pietiekamus līdzekļus un speciālistus; norāda uz nepieciešamību definēt šo kolēģiju valstiskās pilnvaras un sadarbības pamatu, lai atrisinātu tādus jautājumus, kā, piemēram, krīžu pārvaldība;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Sharon Bowles*

Grozījums Nr. 184

36. punkts

36. ***pozitīvi vērtē uzraudzības iestāžu kolēģijas, kas nodarbojas ar jautājumiem, kas saistīti ar vairākām jurisdikcijām pakļautiem finanšu konglomerātiem; atzīmē, ka šīm kolēģijām tomēr nav valstisku pilnvaru deleģēt kompetences, pieņemot lielāko daļu lēmumu vai vienkārši kolēģijas darbības nodrošināšanai piesaistīt pietiekamus līdzekļus un speciālistus; veicina šādas brīvprātīgas sadarbības uzraudzību un novērtēšanu;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 185

36. punkts

36. ***pozitīvi vērtē uzraudzības iestāžu kolēģijas un Eiropas Banku uzraugu komitejas operatīvo sakaru tīklu izveidošanas projektu, kas nodarbojas ar jautājumiem, kas saistīti ar vairākām jurisdikcijām pakļautiem finanšu konglomerātiem; atzīmē, ka šīm kolēģijām tomēr nav valstisku pilnvaru deleģēt kompetences, pieņemot lielāko daļu lēmumu vai vienkārši kolēģijas darbības nodrošināšanai piesaistīt pietiekamus līdzekļus un speciālistus; ir nobažījies, ka šādas brīvprātīgas sadarbības ierobežojumi parādās arī tad, kad rodas īstas krīzes situācija; cer, ka uzraudzības iestāžu kolēģijas un operatīvo sakaru tīklu izveidošanas projekts nodrošinās praktiskos risinājumus (saprāšanās memorandu) pārrobežu grupu uzraudzībai īstermiņa laika posmā;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Andrea Losco, Lapo Pistelli*

Grozījums Nr. 186

36. punkts

36. pozitīvi vērtē uzraudzības iestāžu kolēģijas ***un Eiropas Banku uzraugu komitejas operatīvo sakaru tīklu izveidošanas projektu***, kas nodarbojas ar jautājumiem, kas saistīti ar vairākām jurisdikcijām pakļautiem finanšu konglomerātiem; atzīmē, ka šīm kolēģijām tomēr nav valstisku pilnvaru deleģēt kompetences, pieņemot lielāko daļu lēmumu vai vienkārši kolēģijas darbības nodrošināšanai piesaistīt pietiekamus līdzekļus un speciālistus; ir nobažījies, ka šādas brīvprātīgas sadarbības ierobežojumi parādās arī tad, kad rodas īstas krīzes situācija; ***cer, ka uzraudzības iestāžu kolēģijas un operatīvo sakaru tīklu izveidošanas projekts nodrošinās praktiskos risinājumus (saprāšanās memorandu) pārrobežu grupu uzraudzībai īstermiņa laika posmā;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Zsolt László Becsey*

Grozījums Nr. 187

36. a) punkts (jauns)

36. a) ***uzsver, ka izcelsmes valsts un uzņēmošās valsts uzraudzības iestāžu sadarbība ir vissvarīgākais līdzeklis vienota finanšu tirgus izveidošanai; it īpaši uzraudzības iestāžu atzīšanas jomā attiecībā uz apvienošanās un pārņemšanas procesu ir jāpalielina centieni, lai sekmētu efektīvu finanšu konglomerātu radīšanu, kuri sekmīgi darbotos un gūtu lielākus apjomradītus ietaupījumus; jo īpaši pienācīgi jāņem vērā tās valsts banku tirgus apstākļi, kurā atrodas pārņemtās finanšu struktūras domicils;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 188

37. punkts

37. uzskata, ka būtu vēlams precīzāks lomu sadalījums starp Padomi, Komisiju un L3 komitejām; ***tomēr uzsver, ka pašlaik lielākās problēmas saistībā ar praktisko sadarbību attiecas uz L3 komitejām;*** uzskata arī, ka, lai būtu spēcīga uzraudzība (īpaši gadījumos, kad ir nepārprotama sasaiste ar konkurences jautājumiem), ir vajadzīga augsta līmeņa objektivitāte un neitralitāte, ko nav iespējams savienot ar pārāk politizētu profilu; ***iesaka šim nolūkam radīt apmācības programmas finanšu tirgus uzraudzības iestādēm;***



Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 189  
37. punkts

37. uzskata, ka būtu vēlams precīzāks lomu sadalījums starp Padomi, Komisiju un L3 komitejām; uzskata arī, ka, lai būtu spēcīga uzraudzība (īpaši gadījumos, kad ir nepārprotama sasaiste ar konkurences jautājumiem), ir vajadzīga augsta līmeņa objektivitāte un neitralitāte, ko nav iespējams savienot ar pārāk politizētu profilu;

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 190  
38. punkts

38. atzinīgi vērtē Ekonomikas un finanšu padomes lēmumu līdz 2007. gada oktobrim izveidot Finanšu pakalpojumu komitejas apakšgrupu, kas būs atbildīga par ilgtermiņa uzraudzības jautājumu risināšanu; sagaida, ka šī grupa sniegs objektīvu pašreizējās situācijas novērtējumu; ***ņemot vērā 2007. gada rudenī gaidāmo Iestāžu uzraudzības grupas (IIMG) gala ziņojumu, kurā tiks sniegta lietderīga atgriezeniskā saite par šīm diskusijām, novērtējot problēmas, kuras jāpārvar*** finanšu noteikumu un uzraudzības struktūras integrēšanai un efektīvai īstenošanai, ***un kurā sniegti ieteikumi turpmākajiem pasākumiem;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Andrea Losco, Lapo Pistelli*

Grozījums Nr. 191  
38. punkts

38. atzinīgi vērtē Ekonomikas un finanšu padomes lēmumu līdz 2007. gada oktobrim izveidot Finanšu pakalpojumu komitejas apakšgrupu, kas būs atbildīga par ilgtermiņa uzraudzības jautājumu risināšanu; sagaida, ka šī grupa sniegs objektīvu pašreizējās situācijas novērtējumu; ***2007. gada rudenī gaidāmo Iestāžu uzraudzības grupas (IIMG) gala ziņojumu, kurā tiks sniegta lietderīga atgriezeniskā saite par šīm diskusijām, novērtējot problēmas, kuras jāpārvar*** finanšu noteikumu un uzraudzības struktūras integrēšanai un efektīvai īstenošanai, ***un kurā sniegti ieteikumi turpmākajiem pasākumiem;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 192

38. punkts

38. atzinīgi vērtē Ekonomikas un finanšu padomes lēmumu līdz 2007. gada oktobrim izveidot Finanšu pakalpojumu komitejas apakšgrupu, kas būs atbildīga par ilgtermiņa uzraudzības jautājumu risināšanu; sagaida, ka šī grupa sniegs objektīvu pašreizējās situācijas novērtējumu; **2007. gada rudenī gaidāmo Iestāžu uzraudzības grupas (IIMG) gala ziņojumu, kurā tiks sniegta lietderīga atgriezeniskā saite par šīm diskusijām, novērtējot problēmas, kuras jāpārvar finanšu noteikumu un uzraudzības struktūras integrēšanai un efektīvai īstenošanai, un kurā sniegti ieteikumi turpmākajiem pasākumiem;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 193

38. punkts

38. atzinīgi vērtē Ekonomikas un finanšu padomes lēmumu līdz 2007. gada oktobrim izveidot Finanšu pakalpojumu komitejas apakšgrupu, kas būs atbildīga par ilgtermiņa uzraudzības jautājumu risināšanu; sagaida, ka šī grupa sniegs objektīvu pašreizējās situācijas novērtējumu; atkārtoti uzsver priekšlikumu **attiecīgajā brīdī** veidot **(svītrojums)** grupu, iekļaujot tajā vairāku iestāžu kompetentas personas, lai stimulētu noteiktu turpmāko pasākumu veikšanu finanšu noteikumu un uzraudzības integrēšanai un efektīvai īstenošanai;

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 194

38. a) punkts (jauns)

- 38. a) jau tagad vērš Padomes uzmanību uz to, ka neatkarīgi no finanšu tirgu uzraudzības struktūras nākotnē, ir nepieciešams mudināt dalībvalstis veikt valsts uzraugu pilnvaru saskaņošanu jo īpaši attiecībā uz sankcijām;**

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 195

38. b) punkts (jauns)

**38. b) uzskata, ka saskaņotāka uzraugu darbība vienkāršos uzņēmumu darbību, kas pašlaik ir atkarīga no vairākiem regulatoriem, ja to darbībai ir pārrobežu raksturs vai ja tie aptver vairākas jomas;**

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 196

38. c) punkts (jauns)

**38. c) ir pārliecināts, ka uzraugu darbības saskaņošana var veicināt Eiropas finanšu mazumtirdzniecības tirgus izveidošanos;**

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 197

39. punkts

**39. aicina Iestāžu uzraudzības grupu rudens galīgajos secinājumos *Eiropas uzraudzības sistēmas uzdevumus un iespējas apskatīt plašā perspektīvā;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 198

39. punkts

**39. aicina Iestāžu uzraudzības grupu rudens galīgajos secinājumos *Eiropas uzraudzības sistēmas uzdevumus un iespējas apskatīt plašā perspektīvā;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Peter Skinner*

Grozījums Nr. 199

40. punkts

40. uzskata, ka ***ES ir vajadzīgs mehānisms, lai līdzsvarotu ASV dominējošo stāvokli***; cer, ka būs iespējams atkal padarīt SVF par īstu vispasaules monetāro iestādi, ar kuras palīdzību novērst krīzes un atjaunot līdzsvaru pasaulē;

Or. en

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 200

40. punkts

40. uzskata, ka ***jo vairāk Eiropas pieeju koordinē ar otrā un trešā līmeņa komiteju palīdzību, jo vairāk ir iespējams*** pastiprināt Eiropas Savienības ***un tās dalībvalstu*** ietekmi pasaulē;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 201

40. punkts

40. uzskata, ka ***jo vairāk Eiropas pieeju koordinē ar otrā un trešā līmeņa komiteju palīdzību, jo vairāk ir iespējams*** pastiprināt Eiropas Savienības ***un tās dalībvalstu*** ietekmi pasaulē un nodrošināt tai vienādu līdzsvaru ar ***jebkuru pārmērīgu citu valstu ietekmi*** tādās pašregulējošās iestādēs kā Starptautisko grāmatvedības standartu padomē;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtē*

Grozījums Nr. 202

40. punkts

40. uzskata, ka ***saskaņota Eiropas pieeja*** varētu pastiprināt Eiropas Savienības ietekmi pasaulē un nodrošināt tai vienādu līdzsvaru ar ASV dominējošo lomu tādās pašregulējošās iestādēs kā Starptautisko grāmatvedības standartu padomē; ***ir jāprecizē pašregulējošo iestāžu finansēšanas modelis un atbildības***

**sistēma**; cer, ka būs iespējams atkal padarīt SVF par īstu vispasaules monetāro iestādi, ar kuras palīdzību novērst krīzes un atjaunot līdzsvaru pasaulē;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Karsten Friedrich Hoppenstedt*

Grozījums Nr. 203

40. punkts

40. uzskata, ka paplašinot sadarbību starp **pašreizējām uzraudzības struktūrām saistībā ar Eiropas līmeņa kopēju uzraudzības kultūru un vienotām vērtībām un mērķiem**, varētu pastiprināt Eiropas Savienības ietekmi pasaulē un nodrošināt tai vienādu līdzsvaru ar ASV dominējošo lomu tādās pašregulējošās iestādēs kā Starptautisko grāmatvedības standartu padomē; cer, ka būs iespējams atkal padarīt SVF par īstu vispasaules monetāro iestādi, ar kuras palīdzību novērst krīzes un atjaunot līdzsvaru pasaulē;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Alexander Radwan*

Grozījums Nr. 204

40. punkts

40. uzskata, ka **Eiropas** uzraudzības struktūra (svītrots) varētu pastiprināt Eiropas Savienības ietekmi pasaulē un nodrošināt tai vienādu līdzsvaru ar ASV dominējošo lomu tādās pašregulējošās iestādēs kā Starptautisko grāmatvedības standartu padomē; cer, ka būs iespējams atkal padarīt SVF par īstu vispasaules monetāro iestādi, ar kuras palīdzību novērst krīzes un atjaunot līdzsvaru pasaulē;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 205

40. punkts

40. uzskata, ka uzraudzības struktūra un Eiropas līmeņa augšējais segments varētu pastiprināt Eiropas Savienības ietekmi pasaulē un nodrošināt tai vienādu līdzsvaru ar ASV dominējošo lomu **attiecībā pret ASV vērtspapīru un biržu komisiju (SEC) vai** tādās pašregulējošās iestādēs kā Starptautisko grāmatvedības standartu padomē; cer, ka būs iespējams atkal padarīt SVF par īstu vispasaules monetāro iestādi, ar kuras palīdzību novērst krīzes, **nodrošināt finanšu stabilitāti** un atjaunot līdzsvaru pasaulē;

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Sahra Wagenknecht*

Grozījums Nr. 206

40. a) punkts (jauns)

**40. a) uzskata, ka ES virzība uz pasaules finanšu tirgu beznosacījuma atvēršanu ir problemātiska, jo, ņemot vērā valstu ekonomikas attīstības atšķirīgo līmeni, bieži vien valsts tirgus attīstības nodrošināšanai ir būtiski svarīgi noteikt atbilstošu aizsardzību;**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Sharon Bowles*

Grozījums Nr. 207

41. punkts

41. uzsver ASV iestāžu veikto Bāzeles II prasību ieviešanas un **ES un ASV (svītrojums)** grāmatvedības standartu savstarpējās atzīšanas nozīmību un aicina veikt ciešāku sadarbību starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm, uzraugot ieguldījumu instrumentus, piem., drošības fondus, kurus raksturo spēcīgs sviras efekts; **tomēr atzīst, ka ASV pastāv ierobežota regulācija attiecībā uz drošības fondu pārvaldniekiem, salīdzinājumā ar pilnībā regulēto Eiropas tirgu ;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *John Purvis*

Grozījums Nr. 208

41. punkts

41. uzsver ASV iestāžu veikto Bāzeles II prasību ieviešanas un **ES un ASV (svītrojums)** grāmatvedības standartu savstarpējās atzīšanas nozīmību un aicina **Komisiju turpināt uzraudzīt regulatoru darbu konkrētās nozarēs saistībā ar alternatīviem** ieguldījumu instrumentiem, piem., drošības fondiem, **tostarp IOSCO un kompetentās iestādes tirgos, kur šādi fondi ir raksturīgi, kā ES un ASV dialoga daļu;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtē*

Grozījums Nr. 209

41. punkts

41. **uzskata, ka transatlantisko partnerību jāattīsta un jāpastiprina, palielinot regulatīvo koordināciju;** uzsver ASV iestāžu veikto Bāzeles II prasību ieviešanas un **SEC**

Īstenotās grāmatvedības standartu savstarpējās atzīšanas nozīmību un aicina veikt ciešāku sadarbību starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm, uzraugot ieguldījumu instrumentus, piem., drošības fondus, kurus raksturo spēcīgs sviras efekts;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 210

41. punkts

41. uzsver ASV iestāžu veikto Bāzeles II prasību ieviešanas un *SEC* īstenotās grāmatvedības standartu savstarpējās atzīšanas nozīmību un aicina veikt **demokrātiski kontrolētu** ciešāku sadarbību starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm, uzraugot ieguldījumu instrumentus, piem., drošības fondus, kurus raksturo spēcīgs sviras efekts;

Or. fr

Grozījumu iesniedza *Karsten Friedrich Hoppenstedt*

Grozījums Nr. 211

41. a) punkts (jauns)

- 41. a) atbalsta Vācijas prezidentūras iniciatīvu par transatlantisko partnerību ekonomikas jomā (TEP), lai veicinātu transatlantisko sadarbību normatīvo aktu jomā un izvairītos no nevajadzīgas dažkārt pat pretrunīgu noteikumu dubultošanās attiecībā uz finanšu tirgus dalībniekiem;**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Piia-Noora Kauppi*

Grozījums Nr. 212

41. a) punkts (jauns)

- 41. a) atbalsta ES Vācijas prezidentūras Transatlantisko ekonomisko partnerattiecību (TEP) iniciatīvu regulatīvās koordinācijas pastiprināšanai starp ES un ASV, lai izvairītos no nevajadzīgas finanšu tirgus dalībnieku noteikumu dubultošanās vai pat pretrunām;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Andrea Losco, Lapo Pistelli*

Grozījums Nr. 213

41. a) punkts (jauns)

**41. a) atbalsta ES Vācijas prezidentūras Transatlantisko ekonomisko partnerattiecību (TEP) iniciatīvu regulatīvās koordinācijas pastiprināšanai starp ES un ASV, lai izvairītos no nevajadzīgas finanšu tirgus dalībnieku noteikumu dubultošanās vai pat pretrunām;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Margarita Starkevičiūtē*

Grozījums Nr. 214

41. a) punkts (jauns)

**41. a) uzskata, ka, ņemot vērā vairākas jaunas problēmas un riskus pasaulē, piemērota ir salīdzināmā regulatīvā reakcija galvenajos finanšu tirgos; apzinās, ka ES regulēšanai ir ietekme uz attiecībām ar trešām valstīm; mudina Komisiju uzturēt intensīvu dialogu un tehnisko sadarbību starp ES un jaunattīstības valstīm, lai nodrošinātu efektīvu un kvalitatīvu finanšu pakalpojumu tiesisko un normatīvo regulējumu visā pasaulē;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Alexander Radwan*

Grozījums Nr. 215

41. a) punkts (jauns)

**41 a) aicina ES Komisiju uzsākt apspriešanos par drošības fondiem, lai sagatavotos diskusijai šajā jomā starptautiskā un Eiropas līmenī;**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Karsten Friedrich Hoppenstedt*

Grozījums Nr. 216

42. a) punkts (jauns)

**42. a) uzskata, ka ES ir jāpauž konstruktīva un atvērta nostāja attiecībā uz ekonomisko attīstību Dienvidaustrumu Āzijā, jo īpaši Indijā, Ķīnā un Korejā un iespējams jāveic aizsardzības pasākumi Eiropas vai valstu līmenī; atbalsta iniciatīvas kopēju globālo standartu izveidei finanšu pakalpojumu jomā, piemēram, ikgadējās ES un Ķīnas apaļā galda sarunās par finanšu pakalpojumiem un to regulējumu;**



Or. de

Grozījumu iesniedza *Pervenche Berès*

Grozījums Nr. 217

43. punkts

43. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, *(svītrojums)* Komisijai, ***ECB, Eiropas vērtspapīru regulatoru komitejai, Eiropas Banku uzraugu komitejai un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju uzraugu komitejai.***

Or. fr